



aktuell

Amtliche Mitteilungen und monatliche Informationen
der Kaiserwinklgemeinden **Kössen, Walchsee, Schwendt, Rettenschöss**

14. Jahrgang · Dezember 2013

RM 04A035784 K

Termine bis Weihnachten

(ab 24.12.–31.01. s. Weihnachts-/Jänner-Ausgabe)

Kössen

- 01. Adventmarkt beim Weinhausl
- 05. Nikolaus- und Krampusumzug
- 06.+13. Kössener Night Shopping
- 15. Neueröffnung Veranstaltungszentrum;
Dorfplatz: Adventmarkt

Walchsee

- 01. Adventkonzert mit „Rat bat blue“
- 06. Krampuskränzchen mit Nikolaus
und „Miasberg Toifi“
- 11. Pfarrkirche: Adventsingen
- 12. Mehrzweckhalle: Heinz Prüller Show

Schwendt

- 15. Senioren- und Weihnachtsfeier

Bitte beachten Sie die Beilagen von:
BMK Walchsee + Café am See (nur Walchsee)
· Uhren+Schmuck Windbichler

Advents-
Abendverkauf

Di., 3.12.2013

Uhren • Schmuck
Windbichler
Reit im Winkl

Ich gehe zu

**OPTIK
KREINIG**

Kössen, Dorf 35
Tel. 05375 2323
www.optik-kreinig.at

KENDLINGERS
Johann Strauß
Konzert-Gala

K&K PHILHARMONIKER
Dirigent: Matthias Georg Kendlinger

13. Jan. · VZK Grenzlandhalle Kössen

20 Uhr · Tickets in allen Raiffeisenbanken, bei Ö-Ticket, Tel. 01/96 0 96 und über www.dacapo.at

KONZERT-KARTEN
Das ideale Weihnachtsgeschenk!

113783

Hol dir jetzt deinen
persönlichen Kaiserwinkl-
Landschaftskalender 2014!

Wasti Wehrer
selbständiger Versicherungsagent | Hüttfeldstraße 59 | Kössen / Tirol
Tel. +43 / 5375 / 2842 | www.wehrer.at | wasti.wehrer@aon.at



GEMEINDE KÖSSEN

6345 Kössen, Dorf 14 · Telefon 05375 6201 · Fax 05375 6201-29 · www.koessen.tirol.gv.at

Kindergarten Kössen-News



(Foto Bernard)

Frischen Wind im Kindergarten Kössen brachten nicht nur die neuen Mitarbeiter unter der Leitung von Cornelia Heubacher, sondern auch die diversen Projekte für die 100 Kindergartenkinder. Neben einem gemeinsamen Elterninformationsnachmittag der 5 Gruppen feierte der Kindergarten sein traditionelles Martinifest einmal „anders“.

Nachdem die Kinder das Dorf mit ihren Laternen erleuchteten, eröffneten die Kinder das Fest des Hl. Martin mit einem Laternentanz vor dem Pavillon. Die Legende wurde den Eltern mit einem Schattenspiel veranschaulicht, die Kinder umrahmten die Feier mit Liedern und Gedichten. Unser Herr Diakon Himberger segnete die Kinder und das Martinsfeuer, welches Max Rettenwander für uns entfachte. Wir bedanken uns bei allen Helfern, auch ein Dankeschön an Andreas Kitzbichler, der wieder dafür sorgte, dass wir für alle verständlich wurden.



Englisch im Kindergarten

Ab 21. November 2013 startete das Projekt „ENGLISCH im Kindergarten“ mit der Sprachförderin und Englischlehrerin Birgit Fuss.

Durch den spielerischen Umgang mit der Fremdsprache werden die Kinder mit der englischen Aussprache vertraut und somit sprachlich gefördert.

Wir freuen uns auf spannende Englischeinheiten und berichten demnächst auf der neuen Homepage des Kindergartens darüber.

Herzlichen Dank der Gemeinde Kössen für die finanzielle Projektförderung!

Bau eines Insektenhotels

Mit großer Freude erwarten wir den Besuch von Familie Nindl aus Jochberg.

„Was macht Opa Franz mit uns?“, fragten die Kinder und der Begriff „Insektenhotel“ wurde vom Experten ausführlich erklärt.

Die Kinder durften beim Entstehen mitwirken (anmalen, hammern, bohren) und gemeinsam wurde im Garten ein Platz für das Insektenhotel gefunden.

Wir sind schon sehr gespannt, welche Bewohner sich im Frühling einnisten.

Das nächste Projekt, das auf uns wartet, ist ein Vogelhäuschen für den Kindergarten. Vielen Dank an Familie Nindl!



Spende anstelle von Kunden- geschenken von der Bäckerei Pretzner

Die Firma Pretzner hat sich anlässlich des diesjährigen Weihnachtsfestes entschieden, anstelle von Weihnachtspräsenten an ihre Kunden eine Spende in Höhe von € 400,- zu Gunsten wohltätiger Organisationen – in diesem Jahr dem Sozial- und Gesundheitsprengel Kössen-Schwendt – zukommen zu lassen. Wir möchten uns auf diesem Wege bei der Firma Pretzner noch einmal ganz



herzlich für diese nette Geste bedanken.

Für den SGS
Kössen-Schwendt:
Der Obmann
Josef Hörfarer e.h.

Sozial- und Gesundheitssprengel Kössen-Schwendt

Liebe Kössener!

**Wir suchen dringend jemanden,
der in den Wintermonaten unseren Parkplatz
vor dem SGS Büro um 7.00 Uhr früh,
natürlich gegen Entlohnung, freischaufelt.**

Unser Parkplatz wird immer in den Morgenstunden nach Schneefall von der Gemeinde geräumt. Der Eingangsbereich, die Garagenausfahrt und die Parkplatzränder wären jedoch noch freizuschaukeln.

Wenn du Zeit und Lust hast, diese Arbeit für uns zu erledigen, würden wir uns über deinen Rückruf freuen (Tel. 05375/29897 – Mo., Mi. und Fr. vormittag).

Sozial- und Gesundheitssprengel Kössen-Schwendt

Kössener Heimatblatt

und amtliche Mitteilungen der Gemeinde Dezember 2013, 42. Jahrgang, Nr. 1

Das Kössener Heimatblatt erscheint auch heuer noch vor den Weihnachtsfeiertagen.

Bitte beachten Sie den Redaktionsschluss:

Samstag, 7. Dezember 2013

Ihre Berichte senden Sie bitte an die Redaktion:

Beyer Werbung+Druck OG · Mooslenz 39, 6345 Kössen
Tel. 05375 5311 · e-mail: info@beyer-werbung.at

mit dem Hinweis „Heimatblatt“

Danke an alle Vereine und Institutionen
für zahlreiche interessante Berichterstattung!

60 Jahre sport & mode mühlberger

Anlässlich des
60-jährigen Bestehens
hatte sich die Firma Mühlberger
etwas Besonderes einfallen lassen:

Jeder 60. Kunde bekam
60% seines Einkaufs
in Form einer Gutschrift erstattet.

Die glücklichen Gewinner:



6345 Kössen • Alleestraße 31 • Tel. 05375 6256
www.sport-muehlberger.at

Zahnarzt Dr. Thomas Friedlhuber · 6345 Kössen, Dorf 28
Tel. 05375 29209



GEMEINDE SCHWENDT

6385 Schwendt, Dorf 2 · Telefon 05375 6715 · Fax 05375 6715-4 · www.schwendt.tirol.gv.at

Hilfe für Patrik Fritzer

Patrik wurde am 27. Jänner 1987 in Kitzbühel geboren und wuchs in Schwendt mit seinem jüngeren Bruder Daniel auf. Er besuchte die Volksschule Schwendt, anschließend die Hauptschule und den Polytechnischen Lehrgang in Kössen. Patrik absolvierte eine Schlosserlehre in der ÖBB Lehrwerkstatt in Innsbruck. Im Anschluss rückte er zum Bundesheer in Kufstein ein. Ab Jänner 2007 machte er die Ausbildung zum Lokführer für alle Klassen und ist seitdem im Dienst bei der ÖBB. Vom Lokführer hat er schon als Bub geträumt und diesen Wunsch hat er sich erfüllt. Neben dem „Traumberuf“ waren seine Hobbys Snowboarden, Mountainbiken und die große Liebe – das Motorradfahren. Genau diese Leidenschaft wurde Patrik zum Verhängnis und auf einmal war alles anders und nichts mehr wird so wie vorher ...



Es war der 6. Juli 2013, als Patrik in Cheb (Tschechien) mit seinem Motorrad verunglückte. Er erlitt einen Trümmerbruch des vierten Halswirbels, wurde sofort in Pilsen notoperiert und nach einer zweiten Operation konnte er nach einer Woche mit dem Flugzeug in die Trauma-Intensivstation nach Innsbruck verlegt werden. Nach sechs Wochen im Tiefschlaf wurde er am 6. September nach Bad Häring zur Rehab überstellt. Patrik hat einen sehr hohen Querschnitt und kann seine Hände nicht benutzen. Kopf und Schultern kann er bewegen, den

Arm beugen, aber nicht strecken. In Bad Häring sind alle großartig bemüht, mit dem vorhandenen Potential Patrik möglichst viel an selbst bestimmtem Leben zu ermöglichen. Sein großer Wunsch ist es, zukünftig ein möglichst selbstbestimmtes Leben zu führen. Er überrascht die Therapeuten und Ärzte stets aufs Neue mit seiner Willenskraft und seinem Ehrgeiz. Er weiß aber auch, dass er stets auf fremde Hilfe angewiesen sein wird. Patrik wohnte die letzten Jahre berufsbedingt in Rum im 3. Stock einer Altbauwohnung. Diese kann er aufgrund seiner Behinderung nicht mehr benutzen und so wurde diese aufgegeben. Von seinen Betreuern wurde ihm empfohlen, sich um eine zentral gelegene, barrierefreie Wohnung umzusehen (in Nähe

Apothek, Ärzte und Geschäfte), welche auch Platz für eine Pflegekraft bietet. Daher kann auch eine Rückkehr in sein Elternhaus in Schwendt, auch wenn es behindertengerecht umgebaut würde, nicht in Betracht gezogen werden. Da Patrik in Kössen jahrelang zur Schule gegangen ist und hier auch viel Zeit mit seinen Freunden verbracht hat, ist es sein Wunsch, in Kössen geeignete Räumlichkeiten zu finden. Seine Familie und seine Freunde werden ihn dabei unterstützen.

Wenn auch Sie Patrik unterstützen wollen, haben wir dazu ein Spendenkonto bei der Raiba Kössen-Schwendt eingerichtet.

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.

Familienreferat der
Gemeinde Schwendt

Hilfsgemeinschaft Schwendt – Spendenkonto Fritzer Patrik

IBAN: AT98 3626 4000 0011 2896 · BIC: RZTIAT22264

Kalender 2014

„Schwendt in alten Ansichten“

Er ist wieder da, der historische Kalender 2014 – „Schwendt in alten Ansichten“ –, erhältlich um

€ 11 bei Spar Millinger, im Gemeindeamt, bei der Sennerie oder bei der Raiba Kössen/Schwendt.

Der Reinerlös kommt der Aktion „Schwendter helfen Schwendtern“ zugute.

Ein herzliches Dankeschön an alle Personen, die uns Bildmaterial zur Verfügung gestellt haben.

Ein besonderer Dank gilt weiters den vielen Sponsoren, die uns immer tatkräftig unterstützen.

Familienreferat
der Gemeinde Schwendt
MS



EINLADUNG zur Senioren- und Weihnachtsfeier 2013

Wir laden Euch recht herzlich zur diesjährigen
Weihnachtsfeier ein.

Sie findet am Sonntag,
den 15. Dezember 2013 um 14.00 Uhr
in der Pfarrkirche Schwendt statt.

Anschließend gemütliches Beisammensein beim
Gasthof Schwendterwirt.

Auf eine zahlreiche Teilnahme freuen sich die
Gemeinde Schwendt und die Pfarre Schwendt.





GEMEINDE RETTENSCHÖSS

6347 Rettenschöss, Rettenschöss 66

· Telefon + Fax 05373 61812

· www.rettenschoes.at

Müllkalender November

Donnerstag,	12.12.	Müllabfuhr
Freitag,	13.12.	Wertstoffsammlung
Freitag,	27.12.	Müllabfuhr
Freitag,	27.12.	Wertstoffsammlung

Liebe Bürger!

Die Umbauarbeiten nähern sich dem Ende.
Im Neuen Jahr planen wir einen Tag der Offenen Tür.
Wir freuen uns, euch dann in den neuen Räumlichkeiten zu begrüßen.

Aus der Chronik: Der „Kaisersee“

Wer nach Walchsee gehen will, kann von der Primau aus noch immer der Straße entrinnen. Wenige Schritte außerhalb der Primau schlägt er einen Waldpfad zur linken Hand ein, den verwilderten Überrest einer

alten Fahrstraße. Jetzt ist es ein tauiger, schattiger Steg dem grünen Wasser des Staudinger Baches entlang, welcher von der Höhe des Brennkopfs nordwärts vom Miesberg herumfließt.

Hinter Durchholzen eröffnet sich die eigentümliche Landschaft von Walchsee. Im Hintergrunde erscheinen die mäßigen Berge von Kössen und Reit im Winkl. Die hohen Moorgräser, die braunen Durchstichseiten der Gräben und das Schilf beweisen, dass der kleine Seespiegel als die übrig gebliebene Lacke eines größeren Gewässers zu betrachten sei, dessen westliches Ufer an jener Stelle zu suchen wäre, an welcher jetzt die letzten Häuser von Durchholzen auf das Moor schauen. Ich nenne dieses fast verschwundene Gewässer den „Kaisersee“. Er muss einer der schönsten Seen in den Nordalpen gewesen sein, weil nicht nur der Kaiser mit seinen Schneemulden und seinem grauen Kalkgestein, sondern auch die Nadelwälder

und grünen Hügelkuppen am Rande der jetzigen Moore aus seiner Oberfläche schauten.

Über die Art und Weise, in welcher der „Kaisersee“ ausgefüllt wurde, können die Erfahrungen und Aussagen sogar der jetzigen Anwohner des Walchsees genügendes Licht verbreiten. Die Mündung des aus dem Gründl- und Baumgartenbach zusammengesetzten Gewässers, welches den See an dessen nordwestlichem Ende erreicht, hat sich seit wenigen Jahrzehnten um eine ansehnliche Zahl von Klaftern weiter in den See hineingeschoben.

Aus dem Österreichischen Seebuch von Heinrich Noë 1867

*Alexander Buchauer
Rettenschöss*



Hauptschule Kössen „Beten mit den Füßen!“

Wallfahrt der 1. Klassen HS Kössen
nach Maria Kirchentäl
im Oktober 2013 –
„Schön war’s!“



**Weihnachtsausstellung
der Kössener Schulen**

Sonntag 15.12.2013
11:00 bis 16:00 Uhr

in der Sporthalle Kössen

carpoint.at **Kfz REPARATUR FACHBETRIEB**

www.carpoint.at

FRANZ WOHLFARTSTÄTTER Ges.m.b.H
Unterschwendt 46 • 6385 Schwendt
Tel. 05375 2048 • Fax 2048-6
carpoint@aon.at

*Wir machen Ihr Auto **winterfit!***
Winterreifen
aller Marken ab sofort erhältlich!

Bitte beachten Sie den Redaktionsschluss
Samstag, 7. Dezember 2013
für die Weihnachts-/Jänner-Ausgaben
von:

Kaiserwinkl aktuell
Kössener Heimatblatt

Wiener Walzerklänge in der neuen Grenzlandhalle

»Kendlingers Johann Strauß Konzert-Gala« am 13. Jänner in Kössen



„Kendlingers Johann Strauß Konzert-Gala“ – zu erleben am 13. Jänner im VZK Grenzlandhalle Kössen.

Atemberaubend schön, konzentriert, präzise und zuletzt als restlos ausverkauftes Doppelkonzert – so kennt und liebt das Kössener Publikum „Kendlingers Johann Strauß Konzert-Gala“, seit dem ersten Gastspiel 2007.

Nach einem Jahr Pause ist es wieder so weit: Am 13. Jänner



Matthias Georg Kendlinger

entführt die beliebte Produktion in die wunderbare Welt der Wiener Walzerseligkeit – um 20.00 Uhr im umgebauten VZK (Veranstaltungs Zentrum Kaiserwinkl) Grenzlandhalle.

Matthias Kendlinger dirigiert sein hauseigenes Orchester

Dass sie „ihren Strauß perfekt beherrschen“ (Stuttgarter Zeitung), stellen die K&K Philharmoniker unter der musikalischen Leitung von Matthias Georg Kendlinger unter Beweis.

Der hoch gewachsene Schwendter ist seines Zeichens Gründer der K&K Philharmoniker, Gesamtleiter der Tiroler Beethoven-Tage und Vater dieser mit bislang 900 Tausend Besuchern erfolgreichsten Strauß-Tournee seit Johann Strauß selbst. Ob in Lissabon,

Zürich oder Kopenhagen, wo diese Gala vom öffentlich-rechtlichen Fernsehen DR live übertragen wurde, ob in Paris oder im Goldenen Saal des Wiener Musikvereins – immer wieder bedankt sich das Publikum mit Bravos und Standing Ovations.

All jene, die sich rechtzeitig Karten für diese Konzerte sichern, können sich auf ein Fest für Augen und Ohren freuen.

An der schönen blauen Donau

Unsterbliche Melodien wie „An der schönen blauen Donau“ oder der „Kaiserwalzer“ werden erklingen.

Auf dem Programm stehen neben den bekannten Strauß-Melodien traditionell auch Raritäten oder „Schmankerln“, wie

die Österreicher wohl sagen würden: „Éljen a Magyar!“, „Bahn frei“ oder die leider viel zu selten gespielte Josef-Strauß-Polka „Frauenherz“. Kostproben finden sich online auf youtube.com/kkphilharmoniker und den vielen Strauß-CDs der K&K Philharmoniker.

Dieses Konzert sprüht nur so vor Temperament und Wiener Charme. Den krönenden Abschluss bildet natürlich die wohl beliebteste aller Zugaben: der „Radetzky-Marsch“ von Johann Strauß Vater. Was will man mehr?

KARTEN

Kartenvorverkauf bei allen Raiffeisenbanken, bei Ö-Ticket und über www.dacapo.at

Ö-Ticket ☎ 01 / 96 0 96

Recht im Alltag



von Rechtsanwältin
Dr. Apollonia Hechenbichler

Recht im Alltag „Online-Shopping“

Weihnachten steht vor der Tür und Erwin ist verzweifelt, weil er noch kein Geschenk für seine anspruchsvolle Freundin hat. Und dabei hatte er heuer

besonders früh an ein passendes Geschenk gedacht und schon im Mai bei einem Onlinemöbelanbieter in England einen (nachgemachten) Designerstuhl bestellt und sofort per Vorauskassa bezahlt. Die Lieferung sollte vier Monate später erfolgen. Zum angekündigten Zeitpunkt im September hieß es dann, dass die Qualität der Ware nicht den firmeneigenen Anforderungen entsprochen habe, als neuer Liefertermin wurde Anfang November genannt. Misstrauisch geworden, begann Erwin im Internet zu recherchieren und fand bald heraus, dass es anderen mit dieser Firma gleich ergangen ist: dass die Bezahlung sofort erfolgen musste und der Liefertermin immer wieder verschoben wurde und die Ware verspätet, nicht oder nur mangelhaft geliefert wurde. Hätte er doch vorher recherchiert!

Erwin stornierte daraufhin die Bestellung und forderte sein Geld zurück. Doch von der Internetfirma kam keine Reaktion.

War der Rücktritt vom Vertrag wirksam und was kann Erwin tun, um sein Geld wieder zu bekommen?

Verträge, die im Fernabsatz geschlossen werden, können vor dem Erhalt der Ware jederzeit aufgekündigt werden. Ist die Ware einmal geliefert, beträgt die Rücktrittsfrist in Österreich sieben Werktagen. Man braucht also nicht abzuwarten, ob es überhaupt zu einer Lieferung kommt, sondern man kann noch vor Erhalt der Ware die Bestellung stornieren und vom Vertrag zurücktreten.

Zur Rückforderung des Geldes hat sich Erwin über Empfehlung anderer Geschädigter im Internet an das Europäische Verbraucherzentrum in Wien gewandt. Das ist eines der 30 von der EU in der Union eingerichteten Zentren zum Verbraucherschutz. Dieses Netzwerk ist auf solche Fälle spezialisiert, wenn wie in unserem Fall der Konsument aus Österreich ist und der Firmensitz in England oder einem anderem Land in der EU liegt.

Erwin füllte ein Beschwerdeformular aus und schickte es an das Europäische Verbraucherzentrum in Wien. Die Mitarbeiter des Zentrums prüften dann die Angelegenheit und kontaktierten die britischen Kollegen, um eine außergerichtliche Lösung zu ermöglichen. Dieses so genannte Schlichtungsverfahren ist für Verbraucher kostenlos. Es kann zwar ein paar Wochen dauern, ist in der Regel aber erfolgreich. Erwin hat durch die Intervention des Europäischen Verbraucherzentrums sein Geld zurückbekommen.

Jetzt hat Erwin zwar sein Geld zurück, ist eine Erfahrung reicher, hat aber immer noch kein Geschenk. Doch seine Freundin ist eine kluge Frau und zeigt Erwin beim Schaufensterbummel in der nahe gelegenen Kleinstadt einen schönen Ring, der ihr besonders gut gefällt ...

Dr. Apollonia Hechenbichler
Rechtsanwältin

A-6345 Kössen · Bichlach 65a

Tel. 0664 4216004 · ra.hechenbichler@aon.at

Lange Nacht des Kabarets

Mehrzweckhalle Walchsee, 30.11.2013



Die größten Talente des Landes gehen – mit jeder Menge Kabarett-Preisen im Gepäck – auf Tour und präsentieren gemeinsam Ersonnenes und die Highlights aus ihren aktuellen Programmen. Diesmal mit dabei: der neue „Steirerster am Kabarett-Himmel“ Paul Pizzera, der bayeri-

sche Liedermacher und Golfliedsinger Horst Eberl, der charmante Kärntner „Nestbeschmutzer“ Wolfgang Feistritzer alias „Hons aus Schlatzing“ und der schräge, oberösterreichische Poetry-Slammer Didi Sommer.

Seit 15 Jahren ist die mit dem Österreichischen Kabarettförderpreis ausgezeichnete „Lange Nacht des Kabarets“ eine Fixgröße der Kleinkunst-Szene.

**Sa, 30. November 2013,
Beginn 20.00 Uhr**

Einlass ab 19.30 Uhr.
Vorverkauf € 18,- (erm. Studenten- und Rolltickets)
Abendkasse € 21,-
Tickets bei allen Volksbank-Filialen, Papier + Bücher Ögg Kufstein, Ö-Ticket und online bei seevent.at und oeticket.com erhältlich.

Bundemusikkapelle Walchsee

Musikalischer Leiter: Andi Fischbacher

Konzertbeginn 20.00 Uhr – Einlass ab 19.30 Uhr – Eintritt 8,- Euro
Kartenvorverkauf: Tourismusbüro Walchsee und an den Konzertabenden an der Abendkasse

Die Konzerte finden in der Mehrzweckhalle in Walchsee statt

NEUERÖFFNUNG

Veranstaltungszentrum Kaiserwinkl

Endlich ist es soweit, die ehemalige Grenzlandhalle erstrahlt in neuem Glanz. Zur feierlichen Eröffnung der neuen Räumlichkeiten und des neuen Tourismusverbandsbüros laden wir Sie recht herzlich zum Tag der offenen Tür ein.

Wann? Sonntag, 15. Dezember 2013 ab 10:30 Uhr

Was erwartet Sie?

10:30 Uhr	Sektempfang
11:00 Uhr	Festakt
12:00 Uhr	Frühschoppen Musikkapelle
14:00 Uhr	Kinderprogramm
15:30 Uhr	Neue Nutzungsvarianten
17:00 Uhr	verschiedene Bars

Mittagsbuffet

Christbaumverkauf

Kastanien & Glühwein

Beamershow



Veranstaltungszentrum Kaiserwinkl, Postweg 6, 6345 Kössen

TOURISMUSVERBAND KAISERWINKL

Mit Berichten und Fotos von Brigitte Eberharter



Klobensteinbrücke ist fertig

Die Sanierungsarbeiten sind nun durchgeführt, die Klobensteinbrücke ist wieder uneingeschränkt begehbar. Nach den massiven Schäden durch das Hochwasser konnten nunmehr alle notwendigen baulichen Maßnahmen abgeschlossen werden. „In den letzten Tagen ist die technische Abnahme durch den Sachverständigen erfolgt“, weiß TVB-Obmann Gerd Erharter. Der beliebte Wanderweg über die Ache steht nun wieder uneingeschränkt zur Verfügung. ■



Einem ausgedehnten Spaziergang zum Klobenstein mit Überquerung der Ache steht nichts mehr im Wege.

Tag der offenen Tür am 15. Dezember

Die Arbeiten am Um- und Zubau der ehemaligen Grenzlandhalle in Kössen laufen auf Hochtouren. Anfang Dezember ist es nun soweit, dass der TVB Kaiserwinkl die neuen Büroräumlichkeiten beziehen kann, welche sich im neu dazugebauten Trakt befinden. Am 15. Dezember ist dann die Bevölkerung zum „Tag der offenen Tür“ eingeladen, um sich ein Bild vom gesamten Neubau der Halle sowie der neu adaptierten Räumlichkeiten des Tourismusverbandes machen zu können. TVB-Obmann Gerd Erharter ist mit dem Stand der Arbeiten zufrieden und ist froh, dass das neue Büro noch vor dem Einsetzen der Wintersaison bezogen werden kann.

Während das Veranstaltungszentrum Kössen, wie es zukünftig genannt wird, saniert und umgebaut wurde, ist der Trakt für den Tourismusverband Kaiserwinkl vollkommen neu angebaut worden. Flächenmäßig gibt es keine Änderung zum derzeitigen TVB-Büro, das

Ambiente allerdings könnte wohl kaum unterschiedlicher sein. Hell und mit viel Glas entspricht es den heutigen Vorstellungen einer zeitgemäßen Wirkungsstätte. Auch auf der technischen Seite dachte der Vorstand bereits bei der Planung an die künftigen Herausforderungen, sodass eine adäquate Auskunftsstelle sowohl für die Gastgeber als auch für den Gast geschaffen wird. ■



TVB-Obmann Gerd Erharter im neuen Büro mit Blick auf Kössen und Umgebung.



Anfang Dezember soll von dieser Baustelle nichts mehr zu sehen sein, denn dann geht das Büro des TVB Kaiserwinkl in Betrieb, ebenso wie das VZ Kössen.

Tourismusverband Kaiserwinkl

Der Kaiserwinkl mit den Orten Kössen, Walchsee, Schwendt und Rettenschöss zählt mit knapp 1 Mio. Gästenächtigungen pro Jahr zu den führenden Urlaubsdestinationen in Tirol. Mit seinen 3 Büros in Kössen, Walchsee und Schwendt betreut der Tourismusverband nicht nur die Urlaubsgäste vor Ort, sondern ist neben der Betreuung von diversen Infrastruktureinrichtungen u. a. auch für die Organisation zahlreicher Feste und Events in der Region verantwortlich.

Eine unserer langjährigen Mitarbeiterinnen sieht Mutterfreuden entgegen. Für die Nachbesetzung suchen wir für unser engagiertes Team eine(n)

MitarbeiterIn für den Innendienst

Anforderungen:

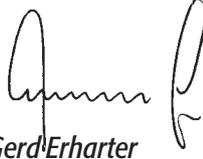
- Durchführung aller im Büro des Tourismusverbandes anfallenden Arbeiten und Aufgaben (zB Schalterdienst, Kassadienst, Internetwartung, touristische Messebesuche etc.)
- Tätigkeiten im Bereich der Freizeitbetreuung für Gäste
- Computerkenntnisse
- Fremdsprachenkenntnisse von Vorteil
- Vollzeitbeschäftigung 38,5 Stunden-Woche
- Arbeitsbeginn Januar/Februar 2014

Wir bieten:

- einen krisensicheren Arbeitsplatz
- eine abwechslungsreiche Arbeit in einem angenehmen Betriebsklima
- monatliches Bruttogehalt \leftrightarrow 2.000,00
- zusätzliche Sozialleistungen

Wenn Sie Interesse haben, in einem dynamischen Team mit Engagement und Einsatzfreude mitzuarbeiten, dann richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung bis spätestens 12.12.2013 (Datum des Poststempels) an

Tourismusverband Kaiserwinkl
z.H. Obmann Gerd Erharter
Dorf 15 • 6345 Kössen
obmann@kaiserwinkl.com


Gerd Erharter
Obmann des Tourismusverbandes Kaiserwinkl

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



Tourismusverband **Kaiserwinkl**
6345 Kössen/Tirol • Dorf 15
Tel. +43 (0) 501 100 • info@kaiserwinkl.com



Gottesdienstordnung Pfarre Kössen bis Weihnachten 2013

Wir laden ein, mit uns zu beten und zu feiern.

Samstag, 30. Noember

Hl. Andreas, Apostel
Heute ist Namenstag unseres Weihbischofs Andreas
18:15-18:45 Beichtgeleg.
19:00 Vorabendmesse m. Ged.: f. Peter Kitzbichler; f. Michael Lechthaler (1. St.A.); f. Fam. Rettenmoser u. Astl; f. Leni u. Paul Aschacher; f. Albert Knoll; f. Josef Daxer
Segnung der Adventkränze und Beginn des „Frautragens“. Wer das Marienbild im vergangenen Jahr nicht erhalten hat und es aufnehmen möchte, soll dies bitte im Pfarrhof melden.

SONNTAG, 1. Dezember

1. Adventsonntag
10:00 Pfarrgottesdienst
11:00 Taufe

Diese Woche ist Quatemberwoche. Besondere Thematik: Frieden für die Welt
Aktion: Bruder und Schwester in Not!

Ewige Licht:
f. Gottlieb Wiedleröther

Montag, 2. Dezember

Hl. Luzius
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Elisabeth u. Heinrich Agostini

Dienstag, 3. Dezember

Hl. Franz Xaver
06:30 Rorate m. Ged.: f. † Mitgl. v. Seniorenbund; f. Maria u. Peter Haitzmann; f. Josef u. Irene Wöll; f. Elt. Rosa u. Peter Kurz

Mittwoch, 4. Dezember

Hl. Barbara; Hl. Johannes von Damaskus
09:30 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: f. Elisabeth Dapra; f. Elt. u. Geschw. m. E. aller a. Seelen

Donnerstag, 5. Dezember

Hl. Anno
06:30 Rorate m. Ged.: Barbara Kitzbichler; f. Anna Hauser u. † Angeh.; f. alle † d. Fam. Alois Bamberger; f. Barbara u. Michael Fahringer (Gages); f. Anna u. Simon Schlechter u. Maria Schlechter (Hiasler)

Freitag, 6. Dezember

Hl. Nikolaus
Herz-Jesu-Freitag
Krankenkommunion – bitte melden (Tel. 6244)
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Elt. Bauhofer u. Kubath u. Enkel Moritz; anschl. Anbetung m. d. Bitte um geistl. Berufe u. f. d. Fam. bis 19:50

Samstag, 7. Dezember

Hl. Ambrosius
14:00 Taufe
18:15-18:45 Beichtgeleg.
19:00 Vorabendmesse m. Ged.: † Mitgl. vom Imkerverein Kössen-Schwendt; f. Elt. Johann u. Anna Mühlberger u. Geschwister; f. Barbara Grandner u. Angeh.; f. Annemarie Jäger u. † Angeh.; f. Maria Auer u. Angeh.; f. Harald Kitzbichler u. Klaus Ferian; f. Maria u. Johann Hauser u. Enkel Alberto; f. Katharina Groß; f. Johann u. Anna Fritz (Hausmusik Hauser)



SONNTAG, 8. Dezember

Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria
10:00 Festgottesdienst (Chor, Orchester, Festtags-tracht)
11:30 Taufe

Ewige Licht: f. Katharina u. Hansjörg Schwendtner

Montag, 9. Dezember

Hl. Johannes Didacus Cuauht
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Fam. Ortner u. Burger

Dienstag, 10. Dezember

Hl. Damasus I., Papst
06:30 Rorate m. Ged.: f. den Frauentreff; f. Zenzi u.

Johann Schwentner; f. Martin Filzer u. Theresia Leitner; f. Jakob u. Elisabeth Hintler u. Elt.; f. Elt. Lengg u. Geschw.; f. Josef Schlechter u. † von Wiesen-Bichlach (musikalisch begleitet von Christina Schlechter u. Angelika Fahringer)

Mittwoch, 11. Dezember

Hl. Damasus I., Papst
14:00 Hl. Messe im Altenwohnheim u. alle † Mitgl. des Roten Kreuzes; f. Margit Raß; f. Anna Mühlberger; f. † d. Fam. Perkmann u. Resch u. alle † Angeh.

Donnerstag, 12. Dezember

Gedenktag Unserer Lieben Frau in Guadalupe
06:30 Rorate m. Ged.: f. Katharina u. Hansjörg Schwendtner; f. Anni u. Josef Spritzendorfer u. Gerhard Braun

Freitag, 13. Dezember

Hl. Odilia; Hl. Luzia
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Margit Raß; f. Anna Mühlberger; anschl. eucharist. Anbetung m. d. Bitte um geistl. Berufe u. f. d. Fam. bis 19:50

Samstag, 14. Dezember

Hl. Johannes vom Kreuz
18:15-18:45 Beichtgeleg.
19:00 Vorabendmesse m. Ged.: f. Katharina Höck; f. Elisabeth u. Rosina Plangger; f. Christine Gründler u. Vater Christian; f. Barbara Moosmann; f. Andreas u. Barbara Heim u. Gerald Eicher

SONNTAG, 15. Dezember

3. Adventsonntag (Gaudete)
10:00 Pfarrgottesdienst (Chor)

Ewige Licht: f. Christian Windbichler (Inabrach)

Montag, 16. Dezember

3. Adventwoche
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. d. armen Seelen

Dienstag, 17. Dezember

3. Adventwoche
06:30 Rorate m. Ged.: f.

Juliane Stauder; f. die † der Fam. Schlechter u. Auer

Mittwoch, 18. Dezember

3. Adventwoche
09:30 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: f. Gottlieb Wiedleröther; f. Werner Sprung; f. Jakob Hörfarer

Donnerstag, 19. Dezember

3. Adventwoche
06:30 Rorate m. Ged.: f. Josef, Maria u. Hilda Wallner; f. Barbara Berger; f. Anna Mühlberger

Freitag, 20. Dezember

3. Adventwoche
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. d. a. Seelen; anschl. eucharist. Anbetung m. d. Bitte um geistl. Berufe u. f. d. Fam. bis 19:50
19:00-19:30 Beichtgeleg.

Samstag, 21. Dezember

3. Adventwoche
18:15-18:45 Beichtgeleg.
19:00 Vorabendmesse m. Ged.: f. Vinzenz u. Maria Schlechter; f. Friedl Plangger u. Sieglinde; f. Elt. Christian u. Maria Straif; f. Elt. Josef u. Maria Kogl; f. † Angeh. d. Fam. Agnes Leitner; f. Marlene Hetzenauer

SONNTAG, 22. Dezember

4. Adventsonntag
10:00 Pfarrgottesdienst
14:00 Advent- und Weihnachtskonzert in der Kirche (Landesmusikschule St. Johann)

Ewige Licht: f. Maria Ebersberger u. Eltern

Montag, 23. Dezember

Hl. Johannes von Krakau
09:30 Hl. Messe im Altenwohnheim f. d. † vom AWH; f. Mutter Stefanie Steinlechner u. alle a. Seelen
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Peter Höflinger

Dienstag, 24. Dezember

Heiliger Abend
1. Rauchabend
06:30 Rorate m. Ged.: f. Maria Ebersberger u. Elt.; f. Barbara Kitzbichler u. Angeh.; f. Juliane Stauder u. Angeh.; f. † d. Fam. Reitstätter; f. Matthias Aigner

u. Angeh.; f. Michael u. Marianne Hechl u. Angeh.; f. Herbert Wimmer u. † Großelk.; f. † Angeh. Fam. Mühlberger u. Schwendtner; f. Barbara u. Georg Mühlberger (Hacker); f. Maria Eder, Maria Kitzbichler u. Erich Lenz (Kaiserwinklchor)

Segnung: Weihrauch, Kreide
16:00 Krippenfeier

23:00 Christmette m. Ged.: die † Mitglieder des Kirchenchores; f. Josef u. Irene Wöll; f. Peter u. Theresia Kitzbichler; f. Notburga u. Josef Einwaller, † Söhne u. † Angeh.; f. Leni u. Paul Aschacher u. † Angeh.; f. Sebastian u. Hannes Eder u. † Angeh.; f. Anni u. Josef Spritzendorfer u. Gerhard Braun; f. Elt. Bauhofer u. Kubath u.

Enkel Moritz (Chor, Orchester, Festtagstracht)

Die Kirchensammlung beim Rorate und bei der Christmette ist für die Kirchenheizung.

Mittwoch, 25. Dezember
Hochfest der Geburt des Herrn; Weihnachten

10:00 Festgottesdienst f. d. Pfarrgemeinde (Chor, Orchester, Festtagstracht)
19:00 Abendmesse m. Ged.: f. Fam. Bachlechner; f. Maria u. Josef Kapferer; f. Michael u. Barbara Fahringer u. † Angeh. (Gages); f. Simon u. Anna Schlechter u. Maria Schlechter (Hiasler); f. Stefan u. Leni Foidl

Donnerstag, 26. Dezember
Hl. Stephanus; 1. Märtyrer
10:00 Festgottesdienst m.

Ged.: f. Sefan u. Ida Hörfarer u. Urenkel Josef; f. Florian Schweinester u. a. Seelen; f. Elisabeth Bauhofer u. Enkel Anton; f. Josef u. Barbara Exenberger; f. Josef Hirzinger (Chor u. Orch.)

Freitag, 27. Dezember

Hl. Johannes, Apostel
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Michael Fahringer; f. Hermine Sperrer u. Marlene Hetzenauer; anschl. eucharist. Anbetung m. d. Bitte um geistl. Berufe u. f. d. Fam. bis 19:50
19:00-19:30 Beichtgeleg.

Samstag, 28. Dezember
Unschuldige Kinder

18:15-18:45 Beichtgeleg.
19:00 Vorabendmesse m. Ged.: f. Maria Schlechter (Edern); f. Josef Mahl-

knecht; f. Barbara Hirzinger u. Angeh.

SONNTAG, 29. Dezember
Fest der Heiligen Familie
10:00 Pfarrgottesdienst

Ewige Licht: f. Vinzenz u. Maria Schlechter

Montag, 30. Dezember

6. Tag der Weihnachtsoktav
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Vitus Obinger; f. Maria Theißl

Dienstag, 31. Dezember

Hl. Silvester I., Papst
2. Rauchabend
16:00 Eucharistiefeier zum Jahresschluss m. Ged.: f. Christian Gründler (Ruppen); f. Gertraud u. Theresia Bichler u. † Angeh.; f. Pfr. Josef Viehhauser; Dank f. d. Pilgerreise ins Hl. Land

BEGEGNUNG – Dezember 2013

Nachrichten der Pfarre Hll. Petrus und Paulus, Kössen

Um eine friedvolle, gesegnete Zeit wollen wir den Herrn bitten und IHM aus ganzem Herzen Tag für Tag danken.

Karl Mitterer, Pf.
Karl Mitterer, Pfarrer

Termine und Einladungen

• **Im Advent ist die Aktion „Sei so frei – Bruder in Not“ der Kath. Männerbewegung.**

Im Mittelpunkt der diesjährigen Adventsammlung stehen arme Kinder in Lateinamerika. Für sie möchten wir den Schulbesuch ermöglichen. Eine Spendenbox wird am 2. und 3. Adventssonntag in der Kirche bereit gestellt. Ein herzliches Vergelt's Gott für jede Spende!

• **Nikolausabend – 5. Dezember 2013**

Wenn der Besuch vom „Bischof Nikolaus“ gewünscht wird, bitten wir um Bekanntgabe im Pfarrhof (Tel. 6244) bis spätestens 03.12.2013.



Stern
der Hoffnung



• **Sternsingeraktion 2014**

Alle die bereit sind mitzumachen – sei es als Sternsinger oder als Begleitung – sollen sich bitte bei bei Lisbeth Obinger (Tel. 6885) oder im Pfarrhof (6244) – melden.
Treffen: Freitag, 20.12.2013 um 15:00 Pfarrsaal
Probe: Freitag, 27.12.2013 um 09:30 Pfarrsaal
Sendung: Montag, 30.12.2013 um 09:30 Kirche

*Gottessegnen
zum Geburtstag!*



01.12. Neuwirth Siglinde	84 Jahre
01.12. Wechselberger Herta	82 Jahre
02.12. Hirzinger Anna	80 Jahre
04.12. Kirchner Anton	81 Jahre
06.12. Hofmann Ernst.....	80 Jahre
07.12. Plangger Theresia	81 Jahre
09.12. Hoffmann Anna	88 Jahre
24.12. Zelger Herta Maria	84 Jahre
25.12. Dax Maria.....	84 Jahre
27.12. Schwentner Theresia	91 Jahre
27.12. Haunholter Josef.....	85 Jahre
30.12. Gruber Andreas.....	85 Jahre
31.12. Loferer Magdalena	94 Jahre

**Die nächste Bibelrunde mit Pfarrer Karl Mitterer
ist im Jänner –**

der genaue Termin wird noch bekannt gegeben.

Frauentreff

Dienstag, 10.12.2013

Rorate um 6.30 Uhr
Im Anschluss Adventfrühstück im Pfarrsaal
Besinnliche Adventfeier
mit Josefine Schlechter

Alle Frauen sind dazu herzlichst eingeladen!



Öffentliche Bibliothek der Pfarre und Gemeinde Kössen

Raiffeisen-Weltspartag mit Flohmarkt

Das war ein Gedränge: Karussell fahren, Pony reiten und zwischendurch schnell in der Bibliothek mit Kuchen oder Würstl stärken ... Während sich die Kinder im Raiffeisenpark vergnügten, hatten die Eltern Gelegenheit zum Stöbern am Flohmarkt und/oder einem gemütlichen Kaffeeatscher in der Bibliothek. Für die großzügige Spende über € 300,00 von der Raiffeisenbank Kössen möchten wir uns ganz herzlich bedanken!

Zur Erinnerung: Neue Öffnungszeiten

Wie heißt es: wer wagt, gewinnt. Die Öffnungszeiten in den Wintermonaten um eine Stunde nach vorne zu verlegen, hat sich schon bewährt. Es kommen seither viel mehr Kinder – auch alleine – in die Bibliothek. Wir freuen uns sehr darüber!

Weihnachtslektüre

Auch heuer bieten wir euch die verschiedenste Lektüre zum Thema Weihnachten an: Weihnachtsgeschichten zum Vorlesen, Tipps zum Basteln, Dekorieren, Backen oder wie wär's mit einem „Weihnachtsroman“?

Nightshopping (Flohmarkt)

Auch die Bibliothek macht mit beim Nightshopping am 6. und 13. Dezember 2013. Dazu haben wir die Öffnungszeiten bis 21:00 Uhr verlängert.

Es erwartet euch ein großes Angebot an Flohmarktbüchern (teils neuwertig) und wir schenken Glühwein und Tee aus.

Herbstzeit – Winterzeit – Lesezeit

„Herz Schmerz“ oder lieber „Gänsehaut-Feeling“? Was gibt es schöneres als ein romantisches oder spannendes Buch zu lesen, wenn es draußen so richtig ungemütlich ist? Wir bieten euch viel neuen Lesestoff dazu an:

Romane

Adam Johnson: „Das geraubte Leben des Waisen Jun Do“ – Spannungsroman mit satirischen Zügen, die bizarre Geschichte einer Karriere unter Kim Jong (ausgezeichnet mit dem Pulitzer-Preis).

Guillaume Musso: „Sieben Jahre später“ – Fast ein Thriller in einer Liebesgeschichte verpackt.

Björn Bicker: „Was wir erben“ – Seitensprung und Stasi im Eifeldorf.

Sam Scarlett: „Verlorene Eier“ – Eine Lesereise durch die USA mit Verwicklungen.

Susanne Fröhlich: „Aufgebügelt“ – Witziger Frauenroman.

Krimis und Thriller

„FÜNF“ – ein Thriller der Extraklasse mit interessantem Thema: Geocaching.

Patricia Cornwell: „Knochenbett“ – der neueste Kay-Scarpetta-Roman.

Alfred Komarek: „Blumen für Polt“

James Patterson: „Das 10. Gebot“

Natürlich haben wir auch viele neue Jugend-, Kinder- und Kleinkinderbücher gekauft!

Wir wünschen euch eine ruhige Adventzeit und freuen uns auf euch beim Nightshopping!

Euer Bibliotheksteam

Landjugend Schwendt



Als unsere Nachbargemeinde Kössen im Juni 2013 so schwer vom Hochwasser getroffen wurde, haben wir nicht lange überlegt und uns entschlossen, eine größere Summe an die Betroffenen, darunter Freunde, Bekannte & Verwandte zu spenden.

Insgesamt haben wir € 5.000,- unserer Anklöpfelspenden an die Gemeinde

übergaben. Bedanken dafür möchten wir uns bei der Schwendter Bevölkerung, die uns jedes Jahr, wenn wir mit den Anklöpfeln unterwegs sind, so großzügig unterstützen.

Wir wünschen den Kössenern auf diesem Wege nochmals alles Gute für die Zukunft!

Landjugend Schwendt

Rat bat blue

DIE Band aus Breitenbach präsentiert ein besinnliches Adventkonzert als Einstimmung auf das bevorstehende Weihnachtsfest



Rat bat blue

Lieder zum Träumen und Texte zum Nachdenken machen diese Veranstaltung zu einem unvergesslichen Erlebnis.

So, 1. Dezember 2013 | 20.00 Uhr
Mehrzweckhalle, Walchsee
Saaleinlass ab 19.00 Uhr

EINTRITT: € 10,-
Kartenvorverkauf:

ab 18. November 2013 bei der Raiffeisenbank Walchsee und bei der „Papeterie Pichler Gabriele“ in Ebbs

In Kooperation mit Raika Walchsee und Papeterie Pichler



Geänderte Öffnungszeiten:

Montag und Mittwoch 16 Uhr bis 18 Uhr
Freitag 15 Uhr bis 19 Uhr

Benefizkonzert „Kufstein und Umgebung hilft Kössen“

Beim Benefizkonzert „Kufstein und Umgebung hilft Kössen“ am 2. November im Stadtsaal Kufstein wa-

ren alle Besucher von der Musik begeistert! Insgesamt wurden € 10.000 für die vom Hochwasser be-



troffenen Familien gespendet. Dafür bedanke ich mich herzlich!

Besonderen Dank auch an:

- Rudi Knipp, Kössen, Physiotherapeut und den Verein der freiberuflichen Physiotherapeuten Tirols
- die Stadtgemeinde Kufstein
- UNIQA
- Herrn Labek
- Familie Weth

für die großzügige finanzielle Unterstützung!

• Familie Moroder mit Freunden
für die tatkräftige Mithilfe!

- Kaiserwinkl aktuell
- Kufsteinblick
- Ellmauer Zeitung
- Wörgler Rundschau
- Bezirksblätter
- Tirol TV
- ORF Tirol
- Druckerei Aschenbrenner
- Druckerei Staffner

für die werbliche Unterstützung!

Rainer Keuschnigg
Organisator

Bibelrunde mit Vroni Braun

am Dienstag, 17.12.2013
Pfarrsaal Kössen
20:00 Uhr



Kössen, im November 2013



Danksagung

Herzlichen Dank allen, die unsere liebe Mami, Frau

Barbara Fahringer

„Gages Wetti“

auf ihrem letzten Weg begleitet und uns Trost gespendet haben.

Ein herzliches „Vergelt's Gott“:

- Herrn KR Pfarrer Karl Mitterer, den Vorbeterinnen, dem Kirchenchor, den Bläsern und den Ministranten für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten;
- den Ärzten Dr. Forst, Dr. Kurz und Dr. Fahringer sowie dem Roten Kreuz Kössen;
- dem Pflegepersonal des Alten- und Pflegewohnheims Kössen-Schwendt für die liebevolle Betreuung;
- für die Kränze, Kerzen, Geld- und Messspenden.

Die Trauerfamilien



Kössen, im November 2013

Die Musikkapelle Kössen trauert um
Kapellmeister i.R.

Herrn Helmut Diechtler

der am 16.11.2013 verstorben ist.

Die Spuren Deines Lebens, Deiner Hände Werk
und die Zeit mit Dir
wird stets in uns lebendig sein.

Der Trauerfamilie und allen Angehörigen und Freunden herzliches Beileid!

Auf dem Weg zu Lösungen – Hochwasserschutz für unsere Heimatgemeinde Kössen

Seit unserem Artikel in der August-Ausgabe von „Kaiserwinkl aktuell“ ist vieles im wahrsten Sinne des Wortes „auf dem Weg“. Wir bedanken uns für die vielen positiven Rückmeldungen und wertvollen Gespräche mit unzähligen Menschen.

Einmal mehr sprechen wir den absoluten Mittelpunkt an – einen nach menschlichem Ermessen sicheren Hochwasserschutz für unsere Heimatgemeinde. Es ist wohl unser gemeinsames Anliegen, alles dafür zu tun!

Die Gemeindeführung um Bürgermeister Stefan Mühlberger und das Initiatoren-Team Hochwasserschutz sind intensiv damit beschäftigt, den Hergang der Katastrophe zu analysieren und effiziente Maßnahmen zu entwickeln.

Und so sehen wir unseren Einsatz und unser Engagement als Unterstützung und Stärkung der Gemeinde – deshalb sind auch alle Schritte in gegenseitiger Information mit der Gemeindeführung, im besonderen mit dem Bürgermeister, abgesprochen. Zahlen und Fakten stehen im Raum, Ursachen sind erkannt, die nächsten Schritte festgelegt.

Aus den beiden Jahrhunderthochwassern 2002 und 2013 kann man Schwachstellen erkennen, Rückschlüsse ziehen und Lösungsansätze finden; daher die beiden „Jahrhunderthochwasser“ im Vergleich:

Am 12. August 2002 hatten wir folgende Pegelstände:

Kirchdorf: 400 m³/s

(damals gab es nur die Pegel Fieberbrunner Ache 131 m³/s und Kitzbüheler Ache mit Reither Ache 261 m³/s in St. Johann i.T.)

Kössen Hüttwirtsbrücke: 474 m³/s

Kohle: 110 m³/s

(damals noch kein Pegel, mit dem Pegelstand 2. Juni d.J. verglichen)

+ Sicherheitszuschlag ergibt 600 m³/s bei der Staffenbrücke.

Die führte schon dazu, dass „Niederwies“ und das Klärwerk unter Wasser standen. Die beiden Pumpwerke Mühlbach und Kapellbach funktionierten bestens, wir kamen im wahrsten Sinne des Wortes mit einem „blauen Auge“ davon.

Nun zu den Pegelständen 2. Juni d.J.:

Pegel Kirchdorf: 435 m³/s (jetzt neuer Pegel bei der Dorfbrücke)

Pegelstände Großache in Kössen:

keine Daten vorhanden, bedingt durch den Stromausfall; die Pegelstände bzw. Wassermengen in Kössen werden vom Planungsbüro Donau Consult versucht auf rechnerischem Weg zu ermitteln, das Ergebnis soll demnächst vorliegen.

Pegelstand Kohle: 110 m³/s (jetzt beim neuen Pegel bei der Golfbrücke)

Pegelstand Lofer in Reit im Winkl: 70 m³/s

Pegelstand Großache in Staudach (Bay.): 960 m³/s

Daraus ergeben sich einige einfache Folgerungen:

Die großen Wassermassen kamen aus dem Einzugsgebiet der Großache ab Kirchdorf. Alles, was bei der Staffenbrücke über 600 m³/s ankommt, führt zum Rückstau durch das „Entenloch“.

Aus vielerlei Gründen, unter anderem auch durch zwischenstaatliche Verträge, ist eine Ausweitung des „Entenloches“ unrealistisch. Wieviel eine Begrädnung der Großache nach



Felsennase Niederwies

„Niederwies“ bringt – was ja in vieler Munde ist –, um die „Prallwand“ einer Felsennase zu umgehen, muss man sehr vorsichtig sehen. In Fachkreisen ist man sich einig: Eine leichte Verringerung der Stauhöhe ist möglich, aber keinesfalls eine Lösung des Problems!

Eine Lösung kann nur dadurch erfolgen, dass man in das Talbecken von Kössen nur so viel Wasser einströmen lässt, welches nach Vereinigung mit Lofer, Kohle, den Pumpwerken Mühlbach und Kapellbach sowie dem Staffenbach und Mühlbergbach schadlos durch das „Entenloch“ abfließen kann. Damit sind wir bei ca. 450 m³/s bei der Engstelle unterhalb Aschenau, den „Überling“ müsste man im „Hager“ kurzzeitig zurückbehalten. Im Grunde genommen der gleiche Vorgang, wie er durch das „Entenloch“ im Talkessel am 2. Juni passiert ist. Bloß eine Überflutung des „Hagers“ reicht nicht, das hat man am 2. Juni gesehen, wo der ganze Hager unter anderem auch durch Dammbüche bei der Klärwerksbrücke in Kirchdorf zur Gänze überflutet wurde (siehe Luftbild).

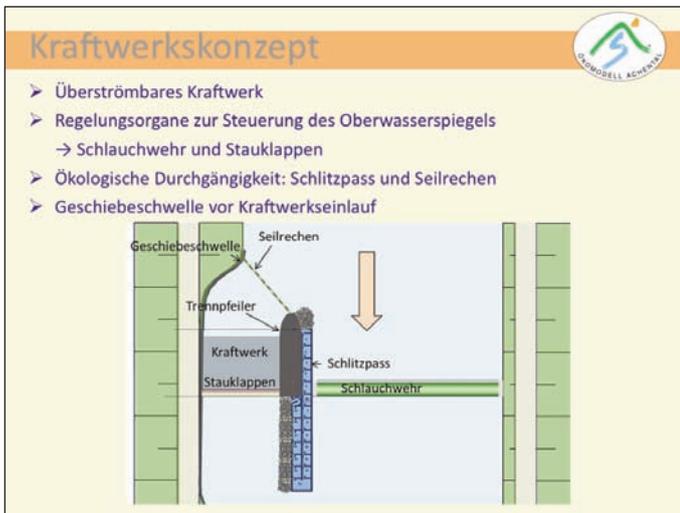
Überflutungsräume können nur kurzzeitig die Hochwasserspitze etwas abflachen, aber die Menge bleibt letztlich gleich, da im Hochwasserfall der Boden und die Vegetation schon zur Gänze

gesättigt sind (siehe Lehrbuch Prof. Heinz Patt und Robert Jüpner).

Am 6. August d.J. wurden die allenfalls betroffenen Grundeigentümer im „Hager“ vorab über diese Möglichkeit eines nach menschlichem Ermessen sicheren Hochwasserschutzes informiert. Es ist ganz verständlich und absolut in Ordnung, dass die Grundeigentümer Bedenken, Sorgen und Anliegen haben. Wir zweifeln aber nicht, dass letztlich ein Einvernehmen herstellbar ist, wenn es zur Lösung „Hager“ kommen sollte – zum Wohle für ganz Kössen, besonders für die ca. 1000 KössenerInnen, welche unmittelbar und existenziell von einem Hochwasser betroffen sind.

Eine Wiederholung einer solchen Katastrophe gilt es mit allen Kräften zu verhindern und jeder kann auf seinem Platz einen wertvollen Beitrag dazu leisten.

Noch ist vieles in Schwebe. Um viele Fragen annähernd abzuklären, wurde vom Land Tirol gemeinsam mit dem Ministerium für Umwelt und Landwirtschaft eine Studie an die Firma Werner Consult, Ziviltechnikergesellschaft mbH, Salzburg, vergeben. Ein vorläufiges Ergebnis soll im Jänner 2014 vorliegen.



Systembild „Schwellenkraftwerk“ in Bayern

Doch nochmals zurück zu den Daten des „Hagers“:

- Rund 120 ha auf Kössener Gemeindegebiet
- Exakt 20 Meter Höhenunterschied zwischen Hagerbrücke und möglichem Rückhaltebauwerk unterhalb Aschenau (noch völlig offen in welcher Form).
- Genaues Stauvolumen noch nicht bekannt, aber mit 10 Mio m³ belastbar anzunehmen.

Am 2. Juni d.J. betrug die Zeit zwischen Einstau der Häuser und leichter Rückgang der Stauhöhe 13 bis 14 Stunden. Hätte man in dieser Zeit \varnothing 100 m³/Sekunde = 360.000 m³/Stunde im „Hager“ zurückbehalten, wäre das eine Wassermenge von rund 5 Mio. m³, das heißt, ca. die Hälfte des „Hagers“ wäre in Anspruch genommen worden. Auch der Abfluss aus dem Hager hätte ca. die gleiche Zeit beansprucht, das heißt, wir reden nur von einem kurzfristigen Rückstau.

Natürlich weiß niemand, ob wieder so ein Hochwasser kommt – muss nicht, aber kann jederzeit möglich sein; ausschließen kann es niemand. Immerhin hatten wir innerhalb von einem Jahrzehnt zwei sog. 100-jährige Hochwasser. Und die Rahmenbedingungen für uns in Kössen werden

nicht besser. Wir sind die „Letzten“ an der Großsache in Tirol, und der Spruch „Den Letzten beißen die Hunde“ ist hier allzu wahr.

Im Zusammenhang mit einem möglichen Rückhaltebauwerk sind wir der Überzeugung, man sollte ernsthaft einen Zusatznutzen durch eine Wasserkraftnutzung prüfen.

Hier gibt es offensichtlich große Verunsicherung. Keineswegs ist hier an einen wie immer gearteten Einstau gedacht, **der Hochwasserschutz und der mögliche Rückstauraum haben absolute Priorität!!** Hier ist lediglich an ein sog. „Schwellenkraftwerk“ gedacht, wo man durch Verflachung der Ache auf einigen hundert Metern vor dem möglichen Rückhaltebauwerk über eine damit entstehende „Schwelle“ die Wasserkraft genutzt wird.

Die neun Gemeinden auf bayerischer Seite planen bis zum Chiemsee die Errichtung von vier solcher „Schwellenkraftwerke“. Für zwei davon wurden schon die vertiefenden Planungen vergeben. Was auf bayerischer Seite unter ungleich schwierigeren Rahmenbedingungen möglich ist, sollte zumindest auf Tiroler Seite ernsthaft geprüft werden!

In unserem Falle wären bei einer Schwellenhöhe von ca. 4 Metern folgende Leistungsdaten möglich:

Standort an der angesprochenen Stelle = Rückhaltebauwerk

Jahrgängige Wasserführung: 27 m³/s

Durch die relativ niedrige Meereshöhe des Einzugsgebietes der Großsache hat sie eine deutlich bessere Wasserführung (kürzere Niedrigwasserzeit durch frühere Schneeschmelze) als andere Flüsse Tirols.

Bei diesen Rahmenbedingungen wäre bei einer durchschnittlichen Wasserführungszeit (5000 Std.) eine Nennleistung von 870 kW = 4,3 Mio. kW/h Jahresleistung möglich. In der Niedrigwasserzeit 3000 Std. Nennleistung 320 kW = Jahresleistung 1,0 Mio. kW/h, damit eine Gesamtjahresleistung von 5,3 bis 5,5 Mio. kW/h erzielbar.

Diese Anlage würde unter das Regime „Ökostromanlagen“ fallen. Bei einem gesicherten Einspeistarif von 6,5 Cent für eine Vertragsdauer von 15 Jahren wäre der Jahresertrag rund € 350.000,-.

Im Zuge der unabänderlichen Umstellung von der fossilen Energieversorgung auf erneuerbare, nachhaltige Energieträger wird der Strombedarf noch wachsen, auch dadurch, dass jetzt noch fossile Energieleistungen durch Strom aus erneuerbaren, nachhal-

tigen Ressourcen gedeckt werden muss. Wäre es nicht unsere Verantwortung, „Stromschätze vor der Haustüre“ wahrlich „enkeltauglich“ zu nutzen?!

Eine so komplexe Materie kann in einem Artikel nur in beschränktem Umfang dargestellt werden, wir ersuchen dafür um Verständnis.

Zum Schluss aber ein paar ganz klare Folgerungen:

Noch ist die Hochwasserkatastrophe Kössen in aller Munde, die politischen Rahmenbedingungen sind noch gut, sie gilt es mit voller Kraft und Einsatz zu nutzen! Das „Zeitfenster“ ist kurz, nächstes Jahr wird woanders eine ähnliche Katastrophe sein, dann wird dort die Aufmerksamkeit und die Prioritäten liegen.

Letztlich ist es Aufgabe der Politik, klare Entscheidungen zu treffen.

Zumindest das Projektstadium sollten wir rasch erreichen, damit der „Grundstein“ gelegt ist, dass nach menschlichem Ermessen Kössen hochwassersicher ist und „innere Ruhe“ bei den betroffenen Menschen Einkehr finden kann.

*Wer, wenn nicht wir,
wo, wenn nicht hier,
wann, wenn nicht jetzt!*

*Das Initiatorenteam:
Sepp Hechenbichler
Gerti Kitzbichler
Heinz Exenberger
und viele Kössener Bürger*



Quellen:

Land Tirol, zuständige Fachabteilungen · Baubezirksamt Kufstein · Energiebeauftragte Land Tirol · Gemeinde Kössen · Gemeinde Reit im Winkl/Bayern · Gemeinde Grassau/Bayern – Ökomodell Achental · Großbachengenosenschaft · Bezirkslandwirtschaftskammer

Jungbauernschaft/Landjugend Kössen

Bezirkslandjugendtag

Silber für die JB/LJ Kössen

Am 26. Oktober lud der Bezirk Kitzbühel zum Landjugendtag nach Reith bei Kitzbühel. Nach einer stimmungsvollen Messe zogen wir mit der Landjugendmusikkapelle in das Kulturhaus ein. Dort begrüßte uns Sepp Forcher, dargestellt von Bernhard Stuefer (Obmann JB/LJ Schwendt), zu einer Sonderausgabe von „Klingendes Kitzbühel“. Mit viel darstellerischem Talent und Wortwitz führte dieser durch das Festprogramm und ließ die Ehrengäste an seinem Stammtisch Platz nehmen. Ein absoluter Höhepunkt war die Vergabe der Leistungsfahne. Nach dem 3. Platz im Vorjahr war es für

uns eine große Freude, heuer mit dem 2. Platz ausgezeichnet zu werden. Viele verschiedene Projekte wie unsere Spendenaktionen, Mitwirkung bei kirchlichen Festen, Organisation von Tanz- und Ranzentickkurs, Verteilung von Weihnachtsüberraschungen, Bau unseres Fashingswagens, das Maibaum binden und unsere Osterballparty machten dies möglich. Besonders positiv hervorgehoben wurde, dass unsere Burschen mit dem Fahnschwingen eine alte Tradition wieder aufleben lassen. Wir danken allen in der Gemeinde Kössen, die uns geholfen und unterstützt haben. Unser größter Dank gilt natürlich unseren Mit-

gliedern, die das ganze Jahr über fleißig mitwirken und mithelfen. Wir hoffen weiterhin auf eure tatkräftige Unterstützung.

Ausflug nach Kärnten

In den frühen Morgenstunden starteten wir mit 25 Mitgliedern unseren zweitägigen Ausflug nach Kärnten. Besonders viel Freude bereiteten uns unsere Musikanten Gischi und Dominik, die während des gesamten Ausflugs mit der Gitarre und der Ziehharmonika für viel Stimmung und Unterhaltung sorgten. Erstmals Halt machten wir in St. Paul im Lavanttal. Nach einem deftigen Mittagessen fuhren wir mit dem Mostlandexpress direkt zum Zoggelhof, wo uns die Kunst der Schnaps- und Essigerzeugung näher gebracht wurde. Natürlich kamen wir auch um eine

Verkostung nicht herum. Unser Quartier bezogen wir direkt in Klagenfurt und anschließend feierten wir gemeinsam in einer Discothek. Am nächsten Tag ließ sich keiner von uns das tolle Frühstückbuffet entgehen. Gut gestärkt machten wir uns auf zur Stieglbrauerei. Den Besuch im Stieglshop beendeten die Burschen mit deutlich größeren Einkaufstaschen als die Mädls. Nach einer Führung durch das Museum machten wir es uns im Braustüberl gemütlich. Unsere Mitglieder Dominik und Andreas schlugen ein Bierfass an und wir überzeugten uns nochmals persönlich von der Braukunst auf höchster Stufe. Wir hatten in diesen zwei Tagen wieder viel Spaß und wir danken nochmals allen Mitfahrern für den reibungslosen Ablauf.



Neu in Kössen: Spielgruppe „Käferlein“

Sie brauchen einen Betreuungsplatz für ihr Kind? Die Spielgruppe würde sich über neue Spielkameraden besonders freuen! Betreut werden Kleinkinder von 1,5 bis 3 Jahren.

Betreuung auch nur tagweise möglich! Unsere Spielgruppe ist ganzjährig außer 1 Woche in den Sommer-

ferien und vom 24.12. bis 1.1. geöffnet. Betreuungsbeihilfe des AMS möglich!

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag
von 8.30–12.15 Uhr
Telefon: 0676 4054747
Erlaustraße 22
6345 Kössen

*Geschätzte Kundinnen und Kunden
anstatt der Teilnahme am
Kössener Weihnachtsgewinnspiel
gewähren wir Ihnen*

*günstige Weihnachts-Rabatte und spenden
€ 200,00 dem Sozialsprengel Kössen-Schwendt.*

KES KÖSSENER ELEKTRO SERVICE

**6345 Kössen · Dorf 34 · Tel. 0 53 75 / 62 77 · Fax 0 53 75 / 60 04
Inhaber Walter Trattner, Sonnfeld 4, Privat Tel. 0 53 74 / 56 87**



Freiwillige Feuerwehr Walchsee



Am 24. Dezember 2013 wird im Feuerwehrhaus Walchsee von 10 bis 15 Uhr wieder das Friedenslicht aus Bethlehem von der Feuerwehrjugend an die Bevölkerung verteilt. Freiwillige Spenden werden gerne und dankend entgegen genommen. Diese werden dann zur Gänze einem sozialen Zweck innerhalb unserer Gemeinde zugeführt und der Betrag bei Bedarf von

der Feuerwehr aufgestockt. Sollte es jemandem aus gesundheitlichen Gründen nicht möglich sein, das Friedenslicht abzuholen, dem wird es auch gerne nach Hause gebracht. Diesbezüglich wird um einen kurzen Anruf beim Kommandant Jakob Fuchs (Tel. 0676/82 82 81 20) gebeten. Die Freiwillige Feuerwehr Walchsee freut sich auf reges Interesse!

Sonder-Aktion

Der richtige, schnelle Schliff

Ski & Board-Service
Aktionspreise bis 7.12.13

mit Snowboard Steinschliff!

die schnellsten Strukturen
das beste Kanten-Finish



...nach einem
Skiservice mit unserem
MONTANA Schleifcomputer
"Snowcruiser Maxx"

Top-Skiservice Strukturen nach Wunsch auch für Rennsport	statt € 22,- € 12,-
Professional Skiservice incl. Belag neu aufschmelzen	statt € 33,- € 20,-
Professional Snowboardservice incl. Belag aufschmelzen und Snowboard-Steinschliff	statt € 39,- € 25,-

Racing Service Langlauf statt € 20,- € **10,-**
Weltcup-Langlauf-Spezial-Schleifmaschine

Die Wachstechnologie der Zukunft!

INFRAROT WACHSMASCHINE

NEU:

- Weltcup-erprobt
- höhere Wachsaufnahme
- bessere und längere Gleiteigenschaften
- für Alpin, Langlauf und Snowboard



Gärtnerei Kaiserwinkl Blumen

Geschäftseröffnung 9. Dezember
in der Alleestraße 21 (ehemaliges Postgebäude)

Bereits am **5. Dezember** beginnen wir mit dem

Christbaumverkauf

Night-Shopping

am **6. + 13. Dezember** bis 21 Uhr geöffnet!

Eröffnungsangebote:

Weihnachtssterne € 3,90

Orchideen € 11,90

Amaryllis im Topf € 3,90



Gatter OG • 6345 Kössen
Alleestraße 21 • Tel. 05375 6213

INTERSPORT

skihütte
das Sporthaus

Reit im Winkl

Tel. 0049/8640/79 69 29-0

www.skihuettenet

Teilen – wie der heilige Martin!

Teilen ... das ist bei uns, bei den Krabbelmäusen, oft so ein Thema: *Warum soll ich denn jetzt auch auf einmal „MEINE“ Spielsachen mit einem anderen Kind teilen. Ein anderes Kind fragt sich gerade, wie komme ich denn jetzt am besten zu dem Spielzeug, das der kleine Junge dort drüben hat? Ich gehe jetzt los und nehme es mir. Oje, jetzt weint er ja? Und die Tante ist auch nicht gerade erfreut! Sie redet ständig etwas von Bitte und Danke! Das werde ich das nächste Mal probieren.*

Teilen ist ein wichtiger Schritt für unsere Kleinsten. Sie lernen sich auszudrücken, geduldig zu sein, aber vor allem, dass es zu zweit meistens schöner ist als alleine! Das Martinsfest ist nicht nur ein sehr schöner Brauch, sondern man kann den Kindern auch anhand der Martinsgeschichte näher bringen, wie wichtig es ist, zu teilen und aufeinander zu schauen.

Am Freitag, den 8.11. war es dann bei uns Krabbel-

mäusen soweit! Nach langer und intensiver Bastel- und Probenarbeit durften die Kinder ihre Laternen tragen. Begleitet von den Weisenbläsern (vielen Dank an Franz und Isabella) führte uns der Martinsumzug zu „unserem“ Hügel, wo wir gemeinsam mit den Geschwistern, Eltern und Großeltern unser Laternenlied sangen, dass es weit über Schwendt hinaus hörbar war. Im Anschluss wanderten wir zurück zum gemütlichen Ausklang mit Würstl, Brezen, Keksen, Glühwein und Kinderpunsch! „Mmmmmh, wor des guad!“ Vielen Dank an die Firma Sinnesberger. Auch ein großes Dankeschön an die Feuerwehr Schwendt für das Zelt. Danke an Dominique für den Kuchen, an Christin für die guten Kekse, an Isabella für die Muffins, an Christine für die schöne Dekoration, und vor allem an unsere Kinder, die so schön und fleißig gebastelt und gesungen haben. Geteilte Arbeit und es wurde ein wunderschönes Fest daraus!



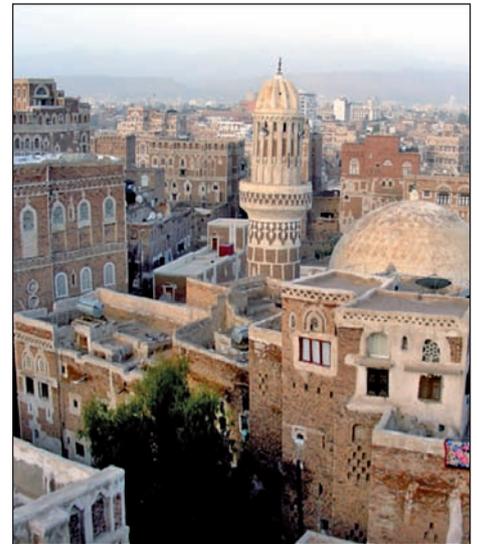
Infos und Anmeldungen unter:
www.familienzentrum-kaiserwinkl.com
 oder 0676 3610551

Obst- und Gartenbauverein Kössen-Schwendt

Liebe LeserInnen, im Dezember dürfen wir euch gleich zu zwei Veranstaltungen einladen. Bereits zum zweiten Mal veranstalteten wir nach einer Rorate-Messe ein kleines Frühstück. Es war letztes Jahr für viele so schön, dass wir beschlossen haben, diesen sinnlichen Ausklang und Einklang zu wiederholen. Am MI 11.12. um 6:30 beginnt in der Schwendter Pfarrkirche die Rorate mit Orgelmusik und das anschließende Frühstück findet im Gemeinschaftsraum statt. Die erhaltenen freiwilligen Spenden möchten wir einem jungen Schwendter Unfallopfer, Patrik Fritzer, zukommen lassen. Dieser ist nach einem Motorradunfall im Sommer fast vollkommen querschnittsgelähmt. Gleich am nächs-

ten Tag, am DO 12.12. um 20:00 im Pfarrsaal Kössen, laden wir zu einer Reise nach Jemen und dessen Weihrauchkultur mit Ing. Hansjörg Weratschnig ein. Verschiedene Duftsorten von Weihrauch warten auf uns, welche von atemberaubenden Bildern und Anekdoten begleitet werden.

Euer Obmann:
 J. Hechenbichler



DO 12.12. 20:00
 PFARRSAAL Kössen
 "Auf den Spuren des
 Weihrauchs" - Jemen -
 Landschaft, Menschen,
 Pflanzen und Tiere
 von
 Hansjörg Weratschnig
 Fotos, Weihrauchproben,
 Geschichten

Lichter, Leute, Lebkuchen: Martiniumzug im Sonnenhaus



Die Entscheidung, unseren Laternenumzug am Sonntag, den 10. November abzuhalten, viel uns leicht. Das Wetter aber ließ sich ganz schön bitten. Regen, Wind und Kälte machten uns Sorgen, aber genau um 17 Uhr erwischten wir eine kurze „Trockenphase“.

So war Punsch und Glühwein gekocht, die Kekse und Lebkuchen bereitgestellt, als zu unserer Überraschung ganze Familiencamps, Freunde, Bekannte, Mitarbeiter vom Altenwohnheim und auch Herr Pfarrer Mayr zu unserem Martiniumzug kamen. Für die Organisatoren Genuss und Freude, für die Kinder mit Sicherheit ein Erlebnis. Danke von Herzen allen Großen und Kleinen, die mit vollem Einsatz dabei waren. Hör-

bar, sichtbar und spürbar – ein schöner Abend.

Danke an Pepi Hörfarter und sein Team – wir dürfen uns beim Altenwohnheim überall „breit machen“.

Das Sonnenhaus Team

Termine Night-Shopping Kössen:

Freitag 6. + 13. Dezember

Das Sonnenhaus ist mit einem Verkaufsstand in der Alleestraße bei Sport Mühlberger.

Verkauft werden selbstgemachte Marmeladen, Liköre, Apfelbrot, Mützen, Stirnbänder, Socken, Handschuhe, Babypatscherl und einiges mehr.

Für das leibliche Wohl sorgen wir mit Punsch (alkoholfrei und mit Schuss), Gulaschsuppe und frisch gebackenen Waffeln.

Seniorenbund Schwendt

Die Schwendter Senioren bedanken sich ganz herzlich bei der Gemeinde Walchsee mit BGM Dieter Wittlinger für die alljährliche Einladung zum Theater. Ein ebensolcher Dank gilt aber den Spielern zu ihrem heurigen Stück „Küsse für die Tanten“, ein Stück, das die Lachmuskeln so richtig beanspruchte und es somit ein lustiger Nachmittag andersgleichen für uns alle war! Vergelt's Gott!

Viele Senioren kamen zum Kaffee-Nachmittag am 16. Oktober auf Einladung der Schwendter Frauenbewegung in den Mehrzweckraum im Gemeindehaus. Wir alle möchten uns auf diesem Wege für die gute

Bewirtung mit Kaffee und Kuchen recht herzlich bedanken!

*Leut, lost's ma zua,
i sag enk schöne Sach'n,
die Frauenbewegung hat
wieda für uns bach'n.*

*Dös kinan's guat,
dös wissma nit erst heut,
drum nehma uns a gern
für den Nachmittag Zeit.*

*An Kaffee in da Tass'n
und's Glasl ei'gschenkt,
dass da wieda g'müatlich
werd, dös ham ma uns
scho denk.*

*Af't sag ma „Vergelt's-Gott“
in unser aller Namen
da Berta und da Annelies,
so hoäß'ns,
die zwoa fleißigen Damen!*

(Kathi Hauhholter)



V.l.: Anneliese Keiler und Obfrau Berta Bendler (Foto: Resi H.)

Nikolaus-Brunch

Sonntag, 8. Dezember ab 10.00 Uhr

Schlemmen was das Herz begehrt und der Nikolaus schaut auch vorbei.

Frühstücks- &
Mittagsbuffet

Preis pro Person	€ 19,50
Kinder bis 12 Jahre	€ 9,50
Kinder bis 6 Jahre	€ 7,50



Das Tiroler Wirtshaus mit Pfiff!

Alpenhof
Walchsee
Familie Geisler

Reservierung: 05374 5260
gasthof@durchholzen.info

www.durchholzen.info

Eines schönen Tages,

... es war im November, wurde die Zeit trist. Gelegenheit, sich kulturell aufzurüsten. Das Beste ist da gut genug: die Lenbachvilla in München. Nach jahrelanger Restaurierung wieder eröffnet, eine der beeindruckendsten Kollektionen des genialen deutschen Impressionismus. Ihr Protagonist: Lovis Corinth (*1858, † 1925), Mentor in der Münchner Sezession. So stehen wir andächtig vor einem Ölgemälde, das den Walchensee zeigt. Dorthin war Corinth 1919 gezogen, nach Urfeld, in ein kleines Landhaus. Zwei fein gekleidete Damen mit Münchner Zungenschlag stehen vor dem Bild, der Walchensee in der Senke, vom Nebel gerahmt, von Wolkenfetzen umwäbert. Der Dialog wird fast flüsternd geführt: „Schau, der Walchsee bei Kufstein, gleich hinter Erl.“ „Ja, ist schön dort im Sommer.“ „Hat er es vom Heuberg aus gemalt oder vom Miesberg?“ „Keine Ahnung, eher von der Aschinger Alm.“ „Meinst?!“ „Ja, das ist der Blick von der Aschinger Alm, unten das Dorf, man kann den Kramerwirt und den Friedhof erkennen.“ „Bist sicher?“ „Ja, gewiss!“ „Und das Feld dahinter?“ „Wird die Wiese beim Seehof sein, ist ja alles abstrakt, da kann man auch nur raten.“ „Hat er lang am Walchsee gelebt?“ „Nach dem Krieg war'n ja viele Maler in Tirol, bis in die siebziger Jahre.“ „Dann wird er auch den Gunter Sachs getroffen haben.“ „Natürlich, das waren dicke Freunde!“ „Da schau her: Playboy und Maler.“ „Ja, so san's eben...“ Die Damen haben nun genug von Corinth und dem Walchsee. Sie wenden sich einem anderen Objekt zu ... Fazit: Klug wird man im Alter. Und diplomatisch. Warum sollte man besserwisserisch mit zwei reifen Kunstliebhaberinnen in einen Disput eintreten, der nie zu gewinnen ist?

Flotte 50er trafen sich zum Klassentreffen

Gut zwei Drittel der ehemaligen Schüler der Abschlussklassen 1977 der Hauptschule Kössen trafen sich 36 Jahre nach dem letzten gemeinsamen Schultag zu einem Klassentreffen auf der Aschinger Alm. Bei der Begrüßung hörte man nicht selten den Satz „mei, di hätt i nimma kennt“! Auch die ehemaligen Klassenvorstände Hans Sturm und Klaus Christandl scheuten nicht den Aufstieg bzw. die Anfahrt.

Dem kurzen, innigen Gedenken an die verstorbenen Schüler Anton Schwaiger, Herbert Wimmer, Vitus Dagn und Paul Einwaller folgte eine lange Nacht mit alten, neuen, glücklichen, aber auch manch schwierigen Lebensgeschichten. Alle genossen sichtlich den unbeschwerten Abend.

Wir trennten uns mit einem Gefühl der Verbundenheit und dem Versprechen, dass es bis zum nächsten Mal nicht wieder 36 Jahre dauern wird.



Kameradschaftsbund Schwendt

Weihe einer neuen Gedenkkerze zu Ehren der Gefallenen beider Weltkriege

Nachdem die in den 1980-er Jahren gespendete Gedenkkerze von Frau Gretl Schwaiger, ehem. Schwendter Wirtin, (nach knapp 30 Jahren) in dem desolaten Zustand in der renovierten Pfarrkirche nicht mehr zeitgemäß war, beschloss der Ausschuss des Kameradschaftsbundes, eine neue Kerze zu beschaffen.

Die rohe Kerze besorgte uns bei einer Kerzen-Firma in Salzburg Frau Andrea Treichl. Die weitere Verzierung der Kerze mit dem Kameradschafts-Emblem mit innenliegendem Gemeindegewapp sowie der Buchstaben mit der Aufschrift

**Zum Treuen Gedenken
der Gefallenen beider
Weltkriege**

machte Andrea, alles un-

entgeltlich. Dafür gebührt dir im Namen der gesamten Kameradschaft ein herzliches Vergelt's Gott.



Ein weiterer großer Dank dem Tischler Hans Windbichler für die ebenfalls kostenlose Sanierung des Kerzenständers, den übrigens auch vor knapp drei Jahrzehnten der verstorbene Mesner Sojer Ignaz gedreht hat.

Abschließend danke ich noch allen Vereinen, der Musikkapelle, der Feuerwehr, dem Kirchenchor, dem Pfarrer Alois Mayr für die Segnung sowie den Ministranten und übrigen Gläubigen, die alljährlich bei der Gedenkfeier am Kriegerdenkmal teilnehmen, um der Gefallenen zu gedenken und dem Ganzen somit einen würdigen Rahmen verleihen. Danke.

Der Obmann: KH

Bergrettung Kössen

Öffentlicher Lawinenworkshop
Sa. 21.12.2013, Beginn 13 Uhr
Grenzlandhalle Kössen



- Vortrag Tourenmanagement
- Praktische Übungen im Gelände für jedermann/frau durch die Bergrettung Kössen (eigene Ausrüstung mitnehmen, Leihmaterial vorhanden)
- Produktvorstellungen durch Bendler Markus
- **ab 17 Uhr Patrick Nairz, Lawinenwarndienst Tirol, Lawinenprävention & Unfallanalyse**
- Eintritt: freiwillige Spenden

Veranstalter: Bergrettung Kössen



zimmerei - holzbau
exenberger

ehrt langjährige Mitarbeiter



V. li.: WK Tirol Klaus Lackner, Firmenchef Herbert Exenberger, Christian Loferer, Michael Straif, Michael Windbichler, Andrea Exenberger, Dipl.Ing. (FH) Markus Exenberger

Am 2. November 2013 fand die inzwischen schon zur Tradition gewordene Ehrung langjähriger Mitarbeiter statt. Firmeninhaber Herbert Exenberger konnte zu diesem Anlass im Hotel Peternhof den Wirtschaftskammerobmann Klaus Lackner als Vertreter der Tiroler Wirtschaft begrüßen.

In feierlichem Rahmen wurden

Hr. Michael Straif 30 Jahre
Hr. Christian Loferer 20 Jahre
Hr. Michael Windbichler 20 Jahre

für ihre langjährigen und treuen Dienste im Unternehmen von der Wirtschaftskammer Tirol ausgezeichnet und jedem ein kleines Dankeschön von der Familie Exenberger überreicht. Der Firmenchef ist stolz auf seine treuen Mitarbeiter die nicht nur durch qualitätsbewusste Arbeit glänzen, sondern auch durch ihre Identität mit dem Unternehmen überzeugen. An dieser Stelle möchte sich die Familie Exenberger recht herzlich bei allen Mitarbeitern für ihr Engagement und die hervorragend geleistete Arbeit bedanken.

www.exenberger.at

Ristorante Pizzeria
SAN LORENZO

Alleestraße 3a · 6344 Walchsee (Reithalle Dagnhof)
 Telefon **0664-3762598** · sanlorenzo-walchsee@gmx.at

Öffnungszeiten: Montag - Sonntag 17.00 - 24.00 Uhr, Dienstag Ruhetag



Wiedereröffnung unseres Spezialitätenladens
am 14. Dezember 2013

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Ihre Kaiserwinkl Sennerei

Mühlbachweg 3
 6345 Kössen-Tirol
 Tel. 05375 5331

Öffnungszeiten:
 Mo – Fr 8.00 – 12.00 u. 14.00 – 18.00 Uhr
 Sa 7.30 – 12.00 Uhr

Michael Hölzlsauer Schützenkompanie Kössen 80 – 90 – 100 Jahre

Die Michael Hölzlsauer Schützenkompanie Kössen unter der Führung von Hauptmann Michael Straif hatte im heurigen Schützenjahr, neben einem 50. Geburtstag von Fähnrich Josef Hetzenauer und zwei 60. Geburtstagen von Oberleutnant Richard Dax und 2. Fähnrich Johann Gasser, noch drei hochkarätige, runde Geburtstage ihrer Schützenkameraden zu feiern.

80

Am 26. Juli 2013 feierte unser **Ehrenhauptmann Rudi Talin**, in bester Gesundheit, im Kreise seiner Familie, Freunden und natürlich seiner Schützenkameraden, seinen 80. Geburtstag. Rudi Talin war 1959 Gründungsmitglied der Schützenkompanie Kössen und hat seit damals fast alle Funktionen der Kompanie inne gehabt. Er führte die Kompanie 24 Jahre als Hauptmann und wurde 2008 zum Ehrenhauptmann gewählt.

90

Am 5. August 2013 feierte unser **Ehrenmitglied Johann Kaltenegger** seinen 90. Geburtstag. Hans war ebenfalls Gründungsmitglied der Kössener Schützenkompanie und ist seit Jahren mit viel Begeisterung dabei. Er war viele Jahre im Kompanieausschuss tätig und ist Ehrenmitglied der Schützenkom-



Hans Kaltenegger, ein rüstiger 90er
(Foto: Jaggi Hintler)

panie Kössen. Unzählige geschnitzte Schützenscheiben, die unter der Hand von Hans entstanden sind, zieren unser Schützenheim.

100

Am 19. Oktober 2013 feierte unser **Ehrenfähnrich Peter Gostner**, bei voller Rüstigkeit, seinen 100. Geburtstag. Peter ist gebürtiger Südtiroler und wurde am 13. Oktober 1913 in St. Sigmund im Pustertal geboren, erlernte das Schmiedehandwerk und legte die Meisterprüfung ab. 1942 wurde er zur deutschen Wehrmacht eingezogen. Im Jahre 1947 kam Peter Gostner nach Kössen und baute sich dort seine Existenz auf. Der überzeugte Tiroler, der einen engen Kontakt zur Schützenkompanie hatte, trat 1960 als aktives Mitglied in die Kompanie ein. Peter war bis zu seinem 80. Geburtstag 1. Fähnrich und Ausschussmitglied und wurde 1993 zum Ehrenfähnrich gewählt. Aufgrund seiner gesunden Lebenseinstellung und seiner positiven Ausstrahlung ist er bis heute bei Jung und Alt überaus beliebt, seine Lebensweisheit „nicht Ärgern, nur Wundern“ sind legendär. Ein großer Aufmarsch mit seinen Kameraden der Schützenkompanie Kössen, der Musikkapelle, dem Kameradschaftsbund Kössen, einer Abordnung des Patenvereines der ZSG Rottau, dem Bürgermeister und Gemeinderäten, begleiteten die Feierlichkeiten unseres verdienten Schützenkameraden.

Die Schützenkompanie Kössen gratulierte allen Jubilaren mit gelungenen Ehrensalven und brachte die Hoffnung zum Ausdruck, dass die Jubilare noch lange in der Kompanie präsent sein mögen.

Anlässlich der Ausrückung zum 100. Geburtstag unseres Schützenkameraden Peter konnte die Schützenkompanie Kössen Bürgermeister Stefan Mühlberger einen **Spendenbetrag von € 3.500,- für die Hochwasserhilfe Kössen** übergeben. Die Spende setzt sich aus den Einnahmen aus der Tombola und dem Partybus beim Kössner Dorffest zusammen.

Die Kompanie möchte sich auf diesen Weg bei allen Firmen für die vielen Sachspenden, bei Florian Leitner, der den Hauptpreis der Tombola ersteigerte, und bei allen anderen Käufern eines Loses und Besuchern des Partybus bedanken.

Michael Hölzlsauer Schützenkompanie Kössen
Hptm. Michael Straif



V.l.: Hptm. Michael Straif, EhHptm. Rudi Talin, Makt. Melanie Aschenwald, Ehrenfähnrich Peter Gostner, Makt. Christiane Schermer, Obmann Martin Gründler, Om. Stefan Kollai

(Foto: Kathi Hetzenauer)



V.l.: Olt. Richard Dax, Lt. Michael Obinger, Hptm. Michael Straif, Bürgermeister Stefan Mühlberger, Lt. Alexander Talin, Fähnrich Josef Hetzenauer

(Foto: Kathi Hetzenauer)

Ristorante Pizzeria
SAN LORENZO

Alleestraße 3a · 6344 Walchsee (Reithalle Dagnhof)
Telefon 0664-3762598 · sanlorenzo-walchsee@gmx.at
Öffnungszeiten: Montag - Sonntag 17.00 - 24.00 Uhr, Dienstag Ruhetag

WWW.GIESSWEIN.COM



GIESSWEIN
— VISION WALK

NEU 06.12.2013 ERÖFFNUNG FLAGSHIPSTORE **KÖSSEN**

500 m² VERKAUFSFLÄCHE

TOLLE ERÖFFNUNGSANGEBOTE

**KOMPLETTER WIEDERAUFBAU
NACH HOCHWASSER**

06.12.2013 | 09:30-21:00 Uhr | durchgehend geöffnet
07.12.2013 | 09:30-18:00 Uhr | durchgehend geöffnet

A-6345 Kössen, Klobensteinerstrasse 21
Tel.: +43 5337 6135-146



Steuertipps



Mag. Katharina
DUBA-AUER

Wirtschaftsprüfung und Steuerberatung
Telefon 0664 8160954

NEU: Sprechstelle in Schwendt
Termine nach vorheriger Vereinbarung

Was versteht man unter Grundaufzeichnungen?

Dem Führen der Aufzeichnungen sollten Sie besondere Aufmerksamkeit schenken. Für den Finanzbeamten muss jeder Geschäftsfall von der Anbahnung bis zur Fakturierung nachvollziehbar sein.

Sie müssen daher alle Unterlagen aufbewahren, die dabei helfen, den Geschäftsfall genau zu rekonstruieren. Nur so kann im Zuge einer Prüfung nachvollzogen werden, wie der Umsatz genau entstanden ist und wie die genaue Besteuerungsgrundlage erhoben wird.

Zu den Grundaufzeichnungen gehören z.B. Kalendereinträge, Paragondurchschriften, Angebote, Lieferscheine, Geschäftskorrespondenz usw.

Welche Aufzeichnungen tatsächlich zu den Grundaufzeichnungen gehören, ist abhängig von der Geschäftstätigkeit des jeweiligen Betriebes.

Beispiel: Ein Kalendereintrag ist nicht generell schon eine Grundaufzeichnung, aber er kann zu den Grundaufzeichnungen gehören, sofern er für die Nachvollziehbarkeit des Geschäftsfalles relevant ist.

Für Unternehmen, die mit Kassensystemen arbeiten, erklärt die Kasensrichtlinie die Dokumentationspflichten ausführlich.

Welche Unterlagen einem Prüfer vorzulegen sind, ist auch abhängig von der jeweiligen Gewinnermittlungsart. Wenn Sie Bücher führen, gelten andere Verpflichtungen als z.B. für einen Einnahmen/Ausgaben Rechner. In jedem Fall sollten alle Unterlagen sorgfältig aufbewahrt werden, damit Sie sie im Fall einer Prüfung schnell zur Hand haben. Alle Dokumente sind grundsätzlich mindestens sieben Jahre aufzubewahren (für manche Unterlagen gelten verlängerte Fristen).

Beispiele für weitere Unterlagen, die einem Prüfer vorzulegen sind: Konten und -plan, Journale, alle Aufzeichnungen zu Umbuchungen, Lohn-, Kunden- und Lieferantenkonten, alle Nebenbücher (wie das Wareneingangsbuch, Kassabuch, Anlagenverzeichnis), Unterlagen zu Inventuren, Kassenbelege, Kontoauszüge.

Elektronische Unterlagen

Wenn Sie Unterlagen elektronisch aufbewahren, beachten Sie bitte, dass Sie dem Finanzbeamten die Unterlagen so aufbereiten müssen, dass er sie lesen kann. Ein wichtiger Punkt ist auch das elektronische Radierverbot. Die Daten dürfen nicht so verändert werden, dass der ursprüngliche Inhalt nicht mehr lesbar ist.

Pensionistenverband Kössen



Ab Herbst 2013 wieder Gymnastik und Tanzen – Fitness für Jedermann

Nach der Sommerpause wurde das Bewegungsprogramm der Ortsgruppe auf dem Gebiet der Gymnastik und dem Tanzen wieder aufgenommen.

Gymnastik



Die Interessierten bzw. Teilnehmer treffen sich jeden Mittwoch (außer in der Ferienzeit) jetzt in der neuen Sporthalle, die alte Turnhalle in der Hauptschule steht dafür nicht mehr zur Verfügung. Entsprechend den Öffnungszeiten der Halle ist der Beginn um 16.30 Uhr und somit für jedermann zugänglich.

Unter der Anleitung von Marianne Endstrasser wird eine Stunde lang (bis 17.30 Uhr) dem Alter entsprechend ein für alle Teilnehmer leicht mögliches Gymnastikprogramm absolviert und dabei angenehme Bewegungsfreude vermittelt.

Tanzen

Jeden Dienstag (mit Ausnahme in der Ferienzeit)

um 15.00 Uhr können alle Tanzbegeisterten in der Volksschule Schwendt ihr Tanzbein schwingen. Infolge der Umstellung auf die Normalzeit und des jahreszeitlich bedingten früheren Eintritts der Dunkelheit wurde der Beginn auf diese Zeit vorverlegt, um den Teilnehmern noch bei Tageslicht das Heimgehen zu ermöglichen.

Die Teilnahme an den beiden Programmen steht jedem Interessierten offen und es sind alle dazu recht herzlich eingeladen. Vielen Dank der Marianne Endstrasser für ihr großes Engagement zum Wohle unserer Senioren.

Gratulation zu (runden) Geburtstagen

Gapp Johanna (70)
Loferer Anni (90)
Ruhstorfer Maria (94)
Gostner Peter (100)

Herzliche Gratulation den langjährigen und treuen Mitgliedern! Wir hoffen, dass sie gesund und uns noch lange erhalten bleiben. Für Loferer Anni freuen wir uns, dass sie nach dem Hochwasser-Ereignis nun wieder daheim in gewohnter Umgebung sein kann.

Die Ortsgruppe wünscht allen Mitgliedern einen schönen und besinnlichen Advent, wobei wir auch an die Kranken denken, denen wir baldige Besserung wünschen.

Zahnarzt Dr. Thomas Friedlhuber
6345 Kössen, Dorf 28

Tel. 05375 29209

Heinz Prüller plaudert in Walchsee

12.12.2013, 20 Uhr, Mehrzweckhalle Walchsee

In „Unglaublich! – die Heinz Prüller Show“ erzählt die unverwüsthche Reporter-Legende, auf Einladung des Vereins Zukunft für Walchsee, bisher größtenteils unbekannte Storys und heitere Anekdoten aus der faszinierenden Welt der großen Sportstars: geheimnisvoll, sensationell, spannend, kurios, lustig, mystisch, jedenfalls zumeist exklusive Geschichten aus Fußball, dem Skisport, der Formel 1 uvm. – Heinz Prüller in Bestform oder wie es in seinem oft zitierten „Racing English“ heißt: „He is competitive!“

Warum verriet jemand vor einem wichtigen Autorennen zwei Namen und sagte: Einer wird gewinnen, der andere wird sterben. Warum haben Fußballer früher Kleeblätter im Socken oder Kartoffeln im Tor versteckt?



Mit welchen Methoden geben sie heute ihrem Aberglauben nach? Warum versetzen sich manche Skirennläufer vor dem Start des Rennens in Trance?

Heinz Prüller weiß zu allem tausende Geschichten. Er öffnet seine Notizbücher, forscht in seinem Gedächtnis und schreibt Storys, die viele überraschen werden.

Ein Muss für jeden Sportfan!

Infos auch unter www.zukunft-walchsee.at

Mehrzweckhalle Walchsee
12.12.13, Beginn 20:00

Freie Sitzplatzwahl

Einlass ab 19.30 Uhr

Tickets VVK € 9 | AK € 11

VVK bei den Raiffeisenbanken Walchsee, Kössen, Niederndorf und Kufstein.

Der Reinerlös wird den Hochwasser-Geschädigten in Kössen gespendet.

Josef Bellinger
Gesellschaft m.b.H.
Unterschwendt 46
6385 Schwendt
Tel. 0 53 75/6473

**Wir möchten Ihnen schöne
Christbäume
zu fairen Preisen anbieten!**

Familie Bellinger und Mitarbeiter
wünschen allen Kunden
Frohe Weihnachten
und ein gesundes Neues Jahr 2014

NEU
ab Dezember in Kössen!

 **rich&royal**


MODE UND ACCESSOIRES

www.ullis-mode.de

Es weihnachtet sehr im Familienzentrum Kaiserwinkl!



Im November tauchten 26 staunende Kinder und Eltern in märchenhafte Welten ein. Der Hase und der Igel, der kleine Teufel in der Nuss und ein Schattenspiel über den Igel und wie dieser zu seinen Stacheln kam, begeisterte die ZuhörerInnen. Es wurde gesungen und herbstliche Windinstrumente gebastelt!

So schnell wie die Zeit vergeht, steht auch schon bald Weihnachten vor der Tür. Wir halten inne und lauschen dem Moment, nehmen Düfte, Klänge und Lichter wahr und erfreuen uns sowohl an den lebendigen, fröhlichen als auch an den zarten, stillen Augenblicken. Wir freuen uns ein paar dieser Momente mit euch beim Backen oder Geschichten lauschen verbringen zu dürfen!

DI 03.12.2013, 17-19 Uhr Knusper, knusper, knäuschen, wer knuspert an mein Häuschen?

Ein eigenes Lebkuchenhaus backen für Familien. Martina bäckt mit euch Lebkuchenhäuser und verrät dabei so manche Hexengeheimnisse zum guten Gelingen. Bitte mitbringen: Schürze, backfreundliche Kleidung, Schneidbrett (ca. 30x20 cm), Süßigkeiten zum Verzieren. In der Hauptschule Kössen. Unkosten: € 12 (€ 10 für Mitglieder). Leiterin: Martina Höflinger. Info und Anmeldung: 0676 3617609.

DI 10.12.2013, 17-19 Uhr Kekse backen in der Weihnachtszeit.

Für Kinder ab 6 Jahren. Es werden gemeinsam verschiedene Kekssorten gebacken und natürlich auch genascht. Für zuhause gibt's Kostproben und ein Rezeptheft. Mitzubringen: Schürze, backfreundliche Kleidung, Teller oder Dose für Kekse. € 12 (€ 10 für Mitglieder). Leitung: Martina Höflinger. Anmeldung und Info 0676 3617609.

12.12. + 19.12.2013, 16:30-17:30:

Advent ist Vorlesezeit. Gemütliches Beisammensein und Vorlesen, Bilderbuchgeschichten lauschen, basteln oder auch mal musizieren. Bücherei Walchsee. Kostenlos (freiwillige Spenden für Bücher sind natürlich willkommen!). Mit Annette Wachinger: 05374 50160 oder annette.wachinger@gmx.at

Im Jänner erwarten euch wieder musikalische Abenteuer mit Annette in Walchsee und ein Beikostworkshop! Mehr dazu auf unserer Homepage und in der Jännerausgabe der Kaiserwinkl aktuell!

Infos unter 0043 6763617609 oder per mail: info@familienzentrum-kaiserwinkl.com

Wir wünschen euch allen ein Frohes Weihnachtsfest!
Euer Familienzentrum
Kaiserwinkl

Seniorenbund Kössen

Geburtstagsfeier mit Mitgliederehrung und großes Jahresschluss-Programm

Die traditionelle jährliche Geburtstagsfeier für alle runden und halbrunden Jubilare fand am 25.10. im Hotel Waidachhof statt. Gleichzeitig wurden langjährige Mitglieder geehrt. Bei Kaffee und Kuchen bzw. einer guten Jause – je nach Gusto – war die Stimmung bestens. Bürgermeister Stefan Mühlberger und der Seniorenbund-Bezirksobmann Martin Unterrainer überreichten persönlich die Ehrenurkunden nebst Ehrennadeln. Und last but not least war auch noch hoher Besuch vom Vorstand des Tiroler Seniorenbundes anwesend. Frau Häubler würdigte in ihrer Laudatio die gute Vereinsführung und die Aktivitäten der Ausschussmitglieder wie auch das gute familiäre Klima innerhalb der Kössener Ortsgruppe. Die schlimme Hochwasserkatastrophe habe sie aus den Medien mitbekommen, um so mehr sei sie erstaunt, dass die Spuren bereits weitestgehend beseitigt sind, was auf besonderen Fleiß, Einsatz und Tatkraft der gesamten Bevölkerung schließen lässt. In diesem Zusammenhang kündigte sie für die nächsten Wochen die Verteilung der Hilfsgelder für die Betroffenen Seniorenbund-Mitglieder an. Der Tiroler Seniorenbund-Obmann Helmut Kritzinger wollte dafür

extra nach Kössen kommen und die von vielen Tiroler Ortsgruppen gesammelten und aus Benefizveranstaltungen erlösten Gelder persönlich überreichen.

Großes Jahresschlussprogramm im Dezember

Dienstag, 3. Dezember: Rorate um 06:30 Uhr (Pfarrkirche) mit Gedenken der verstorbenen Mitglieder und anschließend Einladung zum Adventfrühstück ins Hotel zur Post
Mittwoch, 11. Dezember: Weihnachtsfeier (ab 15:30 Uhr) in der Kaiseralm mit weihnachtlichem Programm (ca. 1 Std.); anschließend gemeinsames Abendessen und gemütliches Beisammensein
Montag, 16. Dezember: Besuch des Bad Tölzer Christkindlmarktes (auch Nichtmitglieder), Abfahrt 13:00 Grenzlandhalle, Anmeld. Tel. 6553 bis 08.12., Mindestteilnehmerzahl 30.

Unsere Jubilare im November & Dezember

Johann Seiwald (75)
Anna Hirzinger (80)
Siegfried Obermoser (75)
sowie Monika & Simon Astner, die im November Goldene Hochzeit feierten!
Herzliche Gratulation!

Allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern des Kössener Seniorenbundes wie auch der gesamten Bevölkerung des Kaiserwinkls wünschen wir eine besinnliche Adventzeit.



Ehrungen für langjährige Mitgliedschaft (v.l.n.r.): SR Bezirksobmann Martin Unterrainer, Hilda Voppichler, Anna Plangger, Anni Gulinsky, Kathi Windbichler, Adi Flatscher, BM Stefan Mühlberger, Obfrau Lisi Wimmer

NIKOLAUS - UND KRAMPUSUMZUG

5. Dezember 2013 Dorfplatz Kössen

16:00 Uhr - 17:30 Uhr Gratis Kutschenfahrten für Kinder
sowie 2 Teufel zum Anfassen

ca. 17:30 Uhr - 18:45 Uhr Nikolauseinzug mit Engeln
und vielen Geschenken

ca. 19:00 Uhr Einzug der Krampusgruppen

teilnehmende Gruppen: Unterbergpass Kössen,

Miasberg Toifi / Walchsee, Nosferatus Pass / Niederndorferberg, Naunspitz Teife / Ebbs,
Koasatoj Teife / Kufstein, Fallen Angels / Volders, Dionysos Pass / Hollabrunn



FÜR DAS LEIBLICHE WOHL IST BESTENS GESORGT!

Raiffeisenbank
Kössen-Schwendt



Versicherungsratgeber Sorgenfrei auf die Skipiste



Passiert beim Ski- oder Snowboardfahren oder beim Rodeln ein Unfall, muss der Betroffene unter Umständen mit möglichen Einkommenseinbußen, Schadenersatzzahlungen oder auch zu begleichenden Rettungskosten rechnen, wenn eine private Absicherung fehlt.

Verletzt im Ausland

Verunfallt man selbst und wird dabei verletzt, übernimmt die gesetzliche Krankenversicherung in der Regel die Arzt- und Krankenhauskosten. Anders im Ausland: Hier kann der Verletzte unter Umständen auf seinen Kosten sitzen bleiben.

Unfall mit bleibenden Folgen

Wer bleibende Schäden davonträgt und dadurch zum Invaliden wird, dem droht ohne eine private Unfall- oder Berufsunfähigkeits-Versicherung durch die fehlende oder unzureichende gesetzliche Absicherung ein finanzielles Desaster.

Wer beim Wintersport einen anderen schädigt

Doch nicht nur ein Unfall, bei dem man sich verletzt hat, kann ohne einen entsprechenden Versicherungsschutz teuer werden. Nach dem Gesetz haftet nämlich jeder für Schäden, die er schuldhaft verursacht hat. Dies gilt auch für Wintersportler, die beispielsweise durch ihr Verhalten einen anderen Ski- oder Snowboardfahrer geschädigt haben. Neben den möglichen Sachschäden, beispielsweise beschädigte Skier, sind es vor allem die Kosten bei Personenschäden, wie Krankenhaus- und Arztkosten bis hin zur lebenslangen Rente, die teuer werden können.

Nicht immer ist eine Rettung kostenlos

Nicht zu vergessen sind auch die Rettungskosten beispielsweise durch die Berg- oder Flugrettung. So werden die Kosten für einen notwendigen Einsatz eines Flugrettungsdienstes in den Bergen, wenn überhaupt, nur zu einem geringen Teil von der sozialen Krankenversicherung ersetzt.

Auch im Ausland sowie für andere Kosten, also beispielsweise bei Such- oder Bergungseinsätzen ohne Verletzte, kann es sein, dass die Kosten an der geretteten oder gesuchten Person hängen bleiben.

Es gibt jedoch Versicherungslösungen, die den Einzelnen, und zwar nicht nur beim Wintersport, gegen derartige finanzielle Risiken schützen.

Ihr SIVAG Versicherungsmakler-Team ist Ihnen gerne behilflich, die für Sie optimalste Lösung zu finden, damit der „perfekte Wintertag“ nicht in einem finanziellen Desaster endet.

Sivag GmbH – Ihr Versicherungs-Makler-Team
Alleestraße 14, Kössen
Tel. 05375/6303
mail: office.koessen@sivag.at · www.sivag.at

Kössen verteidigt Tabellenführung in Luftgewehr-Bundesliga

In Innsbruck wurde die Luftgewehr-Bundesliga mit der dritten und vierten Hauptrunde fortgesetzt. Im Blickpunkt des Geschehens stand in der dritten Runde die Partie von Tabellenführer SG Kössen gegen seinen unmittelbaren Verfolger SG Münster. An Nummer 1 lieferte sich Stephanie Obermoser (SG Kössen) mit Olivia Hofmann (SG Münster) ein Duell auf Weltklassenniveau. Stephanie erzielte 398 Ringe, Olivia brachte es auf 397 Zähler und in der Punktewertung trennte man sich mit einem 4 zu 4 Remis. An Position 2 sahen viele Thomas Kostenzer in der Favoritenrolle gegen Michael Höllwarth. Aber Kostenzer konnte in diesem Duell zu keiner Zeit seine Normalform erreichen und musste sich seinem Nationalkaderkollegen deutlich mit 1 zu 7 geschlagen geben. Alles klar machte schließlich Markus Bauhofer mit einem 8 zu 0 Sieg über Manuel Moser. Auf der Position 4 gelang es Daniela Achorner leider nicht, mit Sophia Mölg mitzuhalten und gab alle Punkte ab. Dennoch ging der Sieg im Spitzenduell mit 19 zu 13 Punkten klar an Kössen.



In der vierten Runde musste sich Kössen mit der USG Hard aus dem Ländle auseinandersetzen. Unser Team kam am Anfang schwer in die Partie, nach den ersten 20 Schuss lag man sogar mit 7 zu 9 Punkten im Rückstand. Aber in der dritten Serie wendete sich das Blatt. Mit einer 8 zu 0 Runde übernahm Kössen die Führung. Auch die letzte Serie konnte Kössen mit 6 zu 2 für sich entscheiden und siegte doch noch deutlich mit 21 zu 11 Punkten. Die Tabelle führt nach der vierten Runde weiterhin das Team der SG Kössen mit 8 Mannschaftspunkten an. In der letzten Hauptrunde in Dornbirn wartete auf unser Team wieder ein harter Gegner. Es geht die bisher ringstärkste Mannschaft von Söll um den Gruppensieg und den damit verbundenen direkten Aufstieg in das Viertelfinale.



Markgrafen
GETRÄNKEMARKT

Reit im Winkl
Am Tennispark 2
Tel. 0 86 40 / 79 70 62

Öffnungszeiten:
Montag- Freitag 9.00 - 18.00 Uhr
Samstag 9.00 - 14.00 Uhr

Angebote gültig vom 30.11. bis 31.12.2013! 

 Zipfer Hell 20 x 0,5l + 4,10 € Pfand Liter = 1,23 € 12,29 €	 Gösser Märzen 20 x 0,5l + 4,10 € Pfand Liter = 1,25 € 12,49 €
 Mönchsbohl oder Kapuziner Weißbier verschiedene Sorten 20 x 0,5l Bügelflasche + 4,50 € Pfand Liter = 1,20 € je 11,99 €	 WIENER Lager BIER 20 x 0,5l Bügelflasche + 4,50 € Pfand Liter = 1,50 € 14,99 €
 WARSTEINER Premium Pils, Herb 20 x 0,5l + 3,10 € Pfand Liter = 1,20 € 11,99 €	 Groschauer Helles 20 x 0,5l + 3,10 € Pfand Liter = 1,20 € 11,99 €

Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

★ Herr Gruber freut sich auf Ihren Besuch! ★

4er-Watten



Wann: Freitag, 06.12.2013, 17:00 Uhr
Samstag, 07.12.2013, 10:00 Uhr

Wo: **Brennerwirt** Kössen

Wie: 4er-Watten

Warum: wegen Stelzen, Wurst und Zelten

Die gesamte Bevölkerung ist herzlich eingeladen!

*Auf spannende Spiele freut sich
Familie Hupf*

Auto Aicher



Verkauf • Reparatur • Service
6345 Kössen · Hütte 13
Tel. 05375/6249 · Handy 0699/11659266
www.auto-aicher.at

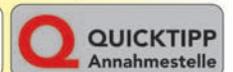
bp **Tankstelle**



Stefan Aicher
6345 Kössen · Hütte 15
Tel. 05375/6394 · Fax 29406
Öffnungszeiten: 6.00 – 22.00 Uhr
So- u. Feiertage: 8.00 – 22.00 Uhr

Unser GeschenkTipp:
Tankgutscheine

ADMIRAL
SPORTWETTEN



Heizung & Sanitär wie aus dem „F F“ ...

Wir, die Firma Josef Installateur aus Kirchdorf, arbeiten nun schon seit fast 10 Jahren im Bereich Sanitär, Gas und Heizung. Wir betreuen auch Kunden im Bereich Kössen und möchten aufgrund der nun verlegten Gasleitung aufmerksam machen, dass wir auch Erfahrung im Bereich Gasheizung seit über 20 Jahren gesammelt haben und gerne für ein Beratungsgespräch zur Verfügung stehen. Unser kleines Team zeichnet sich durch das Motto „Installateur mit Herz“ aus. Die Firma Josef Installateur sind ein kleiner Familienbetrieb, wo ZUSAMMENHALT noch groß geschrieben wird.

Josef Installateur
Inh. Josef Fuchs · Meisterfachbetrieb
Further Weg 2 · 6382 Kirchdorf/Tirol
Tel: 05352 61527 · Fax: 05352 61575
office@josef-installateur.at
www.josef-installateur.at

JOSEF
INSTALLATEUR

KÖSSENER Weihnachts Gewinnspiel

Vom 1. Dez. bis 24. Dez. 2013

erhalten Sie pro € 20,- Einkauf in nachstehenden Kössener Geschäften ein Gewinnlos:

Wohlgefühl Schermer
Naturprodukte Maria Treben
Metzgerei Gründler
Elektrotechnik RedZac Hans Knoll
Sport Mühlberger
Optik Kreinig

Kössener Trachtenstube
Ernst Wörgötter Radio+TV
Metzgerei Wäger
Wittlinger Therapiezentrum
Haare + Kosmetik Winkler
Aicher BP-Tankstelle

Einkaufen und gewinnen:

Nützen Sie die Gelegenheit, anlässlich Ihrer Weihnachtseinkäufe und täglichen Besorgungen in der Adventszeit einen der wertvollen Preise zu gewinnen.

- 1. Preis: 1 Reise-Gutschein im Wert von € 400,-**
- 2. Preis: 5-Berge-Saisonkarte (Unterberg + weitere 4 Lifte)**
- 3. Preis: Warengutscheine im Wert von € 200,-**

12 Warengutscheine im Wert von € 40,-
12 Warengutscheine im Wert von € 20,-

(Alle Warengutscheine müssen bis 31. Dezember 2014 eingelöst werden!)

Wichtig – bitte beachten!!

Die Lose – mit Namen, Adresse u. Telefon-Nr. versehen –
bis **24. Dezember 2013, 12:00 Uhr**,
in einem der o. a. Geschäfte abgeben.
Die Gewinner werden benachrichtigt.
Die Preise sind nicht in bar ablösbar.
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

VOLKSBANK
KUFSTEIN-KITZBÜHEL
FILIALE KÖSSEN
beyerbung+druck

NEU bei Schuhhaus Schermer

Timberland® 



Einlagen · Fußanalyse · Schuhzurichtungen
Maßschuhe · Therapieschuhe
Diabetische Schuhversorgungen
Schuhreparaturen · Mode
Fußpflege mit unserer Fußpflegemeisterin
Maria Baumgartner



Schuhhaus

WOHLGEFÜHLSCHERMER
Orthopädienschuhtechnik

Kössen · Tel.: 05375/6274
www.schuhhaus-schermer.at

EISLAUFPLATZ Kössen-Schwendt

Beim Postpartner (Parkplatz Sport Mühlberger) in Kössen



Ab Anfang Dezember 2013 täglich geöffnet

AK
Alois
Knoll
TISCHLEREI
ZIMMEREI

Natur
in Form
gebracht...

www.tischlerei-knoll.com

Öffnungszeiten täglich:
10.00 bis 12.00 Uhr
14.00 bis 17.00 Uhr
19.00 bis 22.00 Uhr

Eintritt Kinder: 2,00 €
Eintritt Erwachsene: 3,00 €

Arbeitsgemeinschaft

Mit freundlicher Unterstützung des Landes Tirol, des Tourismusverbandes Kaiserwinkl und der Gemeinden Kössen und Schwendt.



Großer Erfolg für Kössener Taekwondo-Verein

Bei der diesjährigen ÖM in Wien kann sich der Taekwondo Verein Kössen über fünf neue österreichische Meister freuen. Die ÖM ging über zwei Tage. Am 2.11. fanden die Kyorugi (Vollkontakt)-Meisterschaften statt, am 3.11. die Poomsae (Formenlauf)-Meisterschaften. Gleich vier Goldmedaillen konnten unsere Kämpfer bei den Kyorugi-Meisterschaften erringen. Mit gerade mal 9 Teilnehmern, von denen sich alle eine Medaille erkämpften, konnten sich die Kössener mit 4x Gold, 3x Silber, 2x Bronze den 9. Platz in der Mannschaftswertung sichern. Bei über 32 teilnehmenden Vereinen ein tolles Ergebnis.

Österreichische Meister sind:

Sandra Höflinger.

In einem grandiosen Finale schlug sie ihre Angstgegnerin und Drittplatzierte der diesjährigen Junioren-Europameisterschaft mit 16:10 Punkten. Sie ließ ihrer Gegnerin keine Chance und kontrollierte sie den kompletten Kampf über.

Eva Schwentner.

Totale Überlegenheit demonstrierte auch Eva. Schon das Halbfinale gewann sie mit 12:5 Punkten. Auch im Finale marschierte sie durch. Aufgrund ihrer Überlegenheit wurde der Kampf frühzeitig abgebrochen.

Verena Schwentner.

Verena trat im Finale gegen ihre Vereinskollegin Marie-Theres Grandner an. Nach der dritten Runde stand es unentschieden und es kam zum Sudden Death. Doch auch hier kam es zu keinem Entscheidungstreffer und so mussten die Kampfrichter entscheiden. Gold für Verena und Silber für Marie. Ebenfalls Gold holte sich **Christoph Praschberger.**

Silber gewannen:

Philipp Schädlich.

Im Halbfinale setzte sich Philipp souverän mit 9:3 Punkten gegen seinen Gegner durch. Im Finale traf Philipp leider auf einen sehr starken Gegner. Philipp kämpfte, aber sein Gegner war gewiefter.

Sandra Gruber.

Auch Sandra traf auf eine sehr starke Gegnerin. Sandra kämpfte stark, konnte sich aber nicht durchsetzen.

Bronze ging an:

Florian Schlechter.

Florian gestaltete das Halbfinale sehr spannend. Zurückliegend, schaffte er in der dritten Runde den Ausgleich auf 7:7 Punkten. Es kam zum Sudden Death. Doch hier konnte keiner den entscheidenden Punkt erzielen. Es kam zur Kampfrichterentscheidung, die sich leider gegen Florian entschied, obwohl er eindeutig der Aktivere war.



Manuela Bratusa, Sandra Gruber und Coach Marcus Kattinger

Manuela Bratusa.

Auch sie verlor leider das Halbfinale aufgrund fehlerhafter Entscheidungen.

Österreichische Meisterin

bei den Poomsae-Meisterschaften wurde **Sandra Gruber** in der Teamwertung. Im Einzel lief sie bis ins Finale vor und belegte dort den sehr guten 5. Platz. Die Bronzemedaille errang Manuela Bratusa im Einzel.

Neuer Vorstand wurde gewählt

Bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung am 20. Oktober wurde ein neuer Vorstand gewählt.
Obmann: Alex Lechthaler
Obmann Stv.: Marcus Kattinger
Kassier: Walter Endstraßer
Kassier Stv.: Stephanie Gruber

Schriftführer:

Manuela Bratusa
Schriftführer Stv.: Stefanie Obermoser
Zeugwart: Gerald Siorpaes
Sportwart: Lisa Schädlich
Kampfrichterreferent: Gerhard Obermoser
1. Kassaprüfer: Markus Engelhard
2. Kassaprüfer: Michael Ruh

Ranglistenehrung

Bei der Jahreshauptversammlung wurden auch die besten Kämpfer des Vereins geehrt.
Bester Newcomer wurde Christoph Praschberger.
Den 1. Platz belegte Sandra Gruber mit 87,1 Punkten.
Nur ganz knapp dahinter wurde Eva Schwentner 2. mit 87,0 Punkten.
Den 3. Platz belegte Jasmin Stöckl mit 85,0 Punkten.





Original nach
Maria TrebenTM

Maria Treben Naturprodukte Europa
Rosi Nothegger
Dorf 45 • 6345 Kössen
Tel. & Fax: 05375 6032
info@mariatreben.eu
www.mariatreben.eu

Geschenk-Gutschein
für jede Gelegenheit



Adventmarkt
Sonntag, 15. Dez. 2013, ab 14 Uhr
in Kössen am Dorfplatz

Adventliche Stimmungsmusik
mit der Musikkapelle Kössen
und **Monika Wagner** aus Kitzbühel
- die Nachtigall aus den Kitzbühler Alpen -
mit **Kössener Schulkindern**

Vertriebs- und Service GMBH
GASTRO - HYGIENE - TECHNIK
Alles aus einer Hand !

- ✓ Chemische Produkte aus eigener Erzeugung
Hygiene nach HACCP Richtlinien
- ✓ Dosiertechnik für Wasch- und Spülmaschinen
- ✓ Spendersysteme für Hygieneprodukte
- ✓ Zustellung mit eigenem Fuhrpark
- ✓ Unterstützung bei Reinigungsproblemen und
Einschulungen vor Ort
- ✓ Montage und Service durch unseren technischen
Kundendienst
- ✓ Papierdirekthandel (WC-Papier, Küchenrollen,
Falthandtücher etc.)

Ihr Fachberater in Tirol vor Ort:

Robert Maurberger – Gebäudereinigermeister

T. +43(0)6641145109

E. robert.maurberger@gmx.at

6345 Kössen/Tirol



Wildauerhof
Hotel – Restaurant – Café

Familie Wildauer, Josef Wildauer OG
6344 Walchsee • Sonnleiten 51
Tel.: 05374 5253-0 • Fax: 5183
info@wildauerhof.at
www.wildauerhof.at

Für jeden Anlass!

Ab 20. Dezember wieder geöffnet – bis 6. Jänner Kein Ruhetag!
Speziell für die Feiertage zu Mittag – genügend Platz für
Familientreffen, schöne Menüs, Spielzimmer für die Kinder,...
Tischreservierung erbeten unter: Telnr.: 05374/5253

Familie Wildauer freut sich auf Ihren Besuch!

Para-Delta Club Kaiserwinkl

Auch in dieser Ausgabe der PDC-News dürfen wir wieder Spannendes berichten und ankündigen. Zum einen konnte eines unserer Mitglieder sich international einen Titel verdienen, zum anderen wird 2014 in Kössen ein spannender Bewerb ausgetragen werden.

Paragliding World Cup in Val Louron

Vom 22.06. bis 29.06. 2013 fand in Val Louron / Frankreich der dritte von fünf Paragliding World Cup Bewerben statt. Die Paragliding World Cup Tour dauert insgesamt mit dem Superfinal in Brasilien noch bis Jänner 2014 und ist ein internationaler Streckenflugbewerb für ambitionierte Gleitschirmpiloten. Am Anfang des Bewerbs sah alles nach einem Überraschungserfolg des Deutschen Ferdinand Vogel aus, der zum ersten Mal an einem Weltcup teilnahm. Ferdinand gewann zwei der vier Durchgänge, beim letzten Durchgang verlor er jedoch ca. eine Stunde auf die Führenden und verlor damit in der Gesamtwertung etliche Plätze.

Unser Clubmitglied Richard Gallon (geboren in Frankreich) konnte sich bei allen vier Durchgängen im Spitzenfeld beweisen und gewann somit verdient die Gesamtwertung. An dieser Stelle nochmals herzliche Gratulation vom PDC zu dieser Leistung!

Gleich im Anschluss zu diesem hervorragenden Ergebnis möchten wir einen Bewerb ankündigen, der 2014 in Kössen stattfindet: die

Staatsmeisterschaften im Paragleiten (Streckenflug) 2014 in Kössen

Vom 06.06. bis 09.06. 2014 werden in Kössen am Unterberg die Staatsmeisterschaften im Paragleiten, in der Disziplin Streckenflug, ausgetragen. Parallel dazu darf der Para-Delta Club sein 20-jähriges Jubiläum im Rahmen dieser Veranstaltung feiern. Wir freuen uns auf viele Teilnehmer an diesem offenen Bewerb und einige Besucher / Zuschauer, die auch bei den anschließenden Feiern im Zelt am Unterberg mit dabei sind!



(Foto: dvh.de)

Infos zur Anmeldung erhalten Sie in Kürze auf unserer Internetseite und auf den



Plakaten, die in nächster Zeit verteilt werden.

Wie immer freut es uns wenn ihr mitverfolgt, was aktuell passiert, deshalb findet ihr alle News, Infos, Aktuelles unter

<http://www.pdc-kaiserwinkl.at>

oder auf Facebook – reinschauen lohnt sich in jedem Fall.

Mike Fahringer
Pressesprecher

Bitte beachten Sie den Redaktionsschluss
Samstag, 7. Dezember 2013
für die Weihnachts-/Jänner-Ausgaben
von:

 **aktuell**

 **Heimatblatt**

Gabilia

Design und Genuss

Adventszauber

Entdeckungen für alle Sinne ...

Wir freuen uns, Ihnen unsere neuen Ideen zu präsentieren.

Freitag 06. Dezember von 9.00 – 20.00 h

Samstag 07. Dezember von 9.00 – 18.00 h

Lassen Sie sich überraschen.

Dorf 40 · 6345 Kössen · Tel: 05375 64168 · www.radetzky.at



*Advents-
Abendverkauf*

Am Dienstag, **3.12.**
bis 20.00 Uhr für Sie geöffnet!
Spannende Neuheiten erwarten Sie!
Faszinierende Schmuckkollektionen, trendige
und klassische Uhren u.v.m.

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit!
Armin Windbichler und Mitarbeiter

10% Rabatt
auf Ihren Einkauf*, von 16 - 20 Uhr

windbichler
Uhren | Schmuck . Augenoptik
83242 Reit im Winkl . Hausbachweg 5
Tel. 0049 (0) 86 40-81 80
Inh. Armin Windbichler

*) Gilt für alle lagernden Artikel und Brillengläser -
ausgenommen bereits reduzierte Artikel und Dienstleistungen!

**NORDIC
CENTER**
KÖSSEN . TIROL

Neustart nach Hochwasser

am Freitag, 6. Dezember
Ab 14 Uhr – Besuch von Langlaufguru
und ehemaligem Cheftrainer und
Wasalaufsieger **Walter Mayer**

**Günstige Angebote
bis zu -50%**

Night-Shopping
am 6. und 13. Dezember
An diesen Tagen haben wir für Sie
von 9 bis 21 Uhr geöffnet.

Skatingkurs für Anfänger und Fortgeschrittene
**am Samstag, 7. Dezember 2013
und Sonntag, 8. Dezember 2013**
jeweils von 10.00 bis 12.00 Uhr
Preis € 49,- pro Person/Wochenende
Mindestteilnehmerzahl: 4 Personen

Markus Weingartner • Erlaustraße 4 • 6345 Kössen/Tirol
Tel. +43 664 500 3974 • Tel. +43 5375 6362 • info@nordic-center.com
Täglich von 9.00 bis 17.00 Uhr geöffnet!
www.nordic-center.com

Termine bis Weihnachten (Termine vom 24.12. bis 31.01. siehe Weihnachts-/Jänner-Ausgabe)

30. November

13-16:30 Altenwohnheim Kössen: Adventbasar vom Roten Kreuz; Adventkränze, Gestecke, Handarbeiten, Kekse, Kaffee & Kuchen
20:00 Mehrzweckhalle Walchsee: Lange Nacht des Kabarettis

1. Dezember

13:00 Weinhansl Kössen: Adventzauber und Weihnachtsmarkt; Gestecke, Barbarazweige, Holzarbeiten, Glühwein, Kastanien und Anklöpfler

5. Dezember

16:00 Dorfzentrum Kössen: Nikolaus- & Toifiumzug mit gratis Kutschenfahrt für Kinder bis ca. 17:30; dann kommt der Nikolaus mit Geschenken; ab 19:00 eine tolle Show mit Unterberg Pass, Miasberg Toifi, Koasa Toifi u.v.a.

6. Dezember

14:30 Café am See Walchsee: Krampuskränzchen mit Törggelen, Nikolaus, Miasberg Toifi und Musik mit Sax'I George

6. + 7. Dezember

Brennerwirt Kössen: 4er-Watten

6. + 13. Dezember

Kössener Night Shopping

8. Dezember

10:00 Alpenhof Durchholzen: Nikolaus-Brunch

8., 15., 22. Dezember

14:00 Café am See Walchsee: Kulinarisches rund ums Adventsfeuer bei weihnachtlicher Stimmung

11. Dezember

19:00 Pfarrkirche Walchsee: Adventsingen mit Kindern, Jungmusikanten, Anklöpfler aus Walchsee

12. Dezember

20:00 Mehrzweckhalle Walchsee: „Unglaublich! – die Heinz Prüller Show“
20:00 Pfarrsaal Kössen: Vortrag „Auf den Spuren des Weihrauchs“

15. Dezember

10:30 Veranstaltungszentrum Kaiserwinkl: Neueröffnung und Tag der offenen Tür
11:00 Sporthalle Kaiserwinkl: Weihnachtsausstellung der Kössener Schulen
11:00 Hotel Alpina Kössen: Adventbrunch
14:00 bei Elke's Grillstüberl am Dorfplatz Kössen: Adventmarkt mit Verkaufsständen, Glühwein usw.
Senioren- und Weihnachtsfeier in Schwendt (s. Seite 4)

20. Dezember

15:00 Wildauerhof Walchsee: Adventnachmittag; Tel. 05374 5253

Wöchentliche Veranstaltungen (Das wöchentlich aktuelle Programm erhalten Sie in den TVB Infobüros.)

Montag

14:00 Pferdeschlittenfahrt in Walchsee (1 Std.); Anmeldung Infobüro Walchsee 0501 100; Treffpunkt: Fahringer – Haus Sebastian, Alleestr. 11

Dienstag

13:00 Adventure Club Kössen: Gratis Schneeschuh-Testmöglichkeit; mit KW-Card kostenlos! Anmeldung Infobüros 0501 100
13:30 Adventure Club Kössen: Geführte Einsteiger-Schneeschuhtour, lustig und ohne Kenntnisse machbar; Anmeldung 0664 5254945
14:00 Pferde-Kutschenfahrt in Kössen mit Einkehr; Anmeldung/Treffpunkt Infobüro Kössen 0501 100
15:00 Nordic-Walking Einführungskurs; Anmeldung bis Montag im Hotel Schick Walchsee, 05374 5331
16:00 Dagnhof Walchsee, Alleestr. 3: Kutschenfahrt um den See mit Getränk; Anm. Infobüro Walchsee 0501100-20
17:30 Hotel Schick Walchsee: Ayurveda-Vortrag in Englisch mit Vaidya; 05374/5331 (ab 08.12.)
20:00 Hotel Alpina Kössen: Tanz und Stimmung mit „Kreuz & Quer“ (ab 13.12.)

Mittwoch

14:00 Pferdeschlittenfahrt in Walchsee (1 Std.); Anmeldung Infobüro Walchsee 0501 100; Treffpunkt: Fahringer – Haus Sebastian, Alleestr. 11
19:00 Parkplatz Lippenalm Walchsee: Geführte leichte Schneeschuhtour im Mondschein; Anm. Skischule Zahmer Kaiser, 0676 841640319

Donnerstag

10:30 Adventure Club Kössen:

Geführte Schneeschuh-Trekking Tour (4 Std.); Anmeldung 0664 5254945
16:00 Infobüro Kössen: Romantikkutschenfahrt mit Glühwein und Lagerfeuer; Anmeldung 0501 100
16:00 Dagnhof Walchsee, Alleestr. 3: Kutschenfahrt um den See mit Getränk; Anmeldung Infobüro 0501100-20
20:00 Hotel Alpina Kössen: Musik & Unterhaltung mit „Brennhoiz“ (ab 13.12.)

Freitag

10:00 Hotel Schick Walchsee: Nordic-Walking Runde; Anmeldung bis Donnerstag 05374 5331 (ab 08.12.)
11-12 Nordic-Center Kössen: Biathlon-Schnupperstunde; einige schnelle Langlaufrunden und dann schießen; Anmeldung 05375 6362 (ab 06.12.)
14-15 Schuler Sports Nordic World Walchsee: Schnupperbiathlon; Anmeldung 1 Tag vorher bis 17:00, 05374 50161
14:00 Pferdeschlittenfahrt in Walchsee (1 Std.); Anmeldung Infobüro Walchsee 0501 100; Treffpunkt: Fahringer – Haus Sebastian, Alleestr. 11

Samstag

16:00 Dagnhof Walchsee, Alleestr. 3: Kutschenfahrt um den See mit Getränk; Anm. Infobüro Walchsee 0501100-20

Sonntag

07:30-10:30 Hotel Alpina Kössen: Weißwurstfrühstück mit Prosecco; 11:00 Schlemmerbrunch; Termine: 15.12. / 05.01. / 02.02. / 02.03.
15.30-17.30 Galerie Astl Kössen, Thurnbichl 42: Ausstellung „GOTT und die Welt“ mit viel modern art digital von Staatspreisträger Franz Astl

Gewerbehalle

- mit großer Außenfläche
- ideal für das Metallgewerbe
- direkt an der Bundesstraße

zu vermieten!

Tel. 0664 / 170 64 20

Auto Aicher



Verkauf • Reparatur • Service
6345 Kössen · Hütte 13
Tel. 05375/6249 · Handy 0699/11659266
www.auto-aicher.at

bp Tankstelle
Stefan Aicher
6345 Kössen · Hütte 15
Tel. 05375/6394 · Fax 29406
Öffnungszeiten: 6.00 – 22.00 Uhr
So- u. Feiertage: 8.00 – 22.00 Uhr

Unser Geschenkipp:
Tankgutscheine

ADMIRAL
SPORTWETTEN





KLEINANZEIGEN

Das ultimative Geschenk f. modebegeist. Damen: Hochwert. **Handstrickmützen** m. Echtpelz-bommel, viele Farben/Ausführungen; Foto Bernard, Kössen

Putzhilfe gesucht für die Reinigung unserer 4 FeWo's in Reit i. W., vorwiegend Wochenende. Wir freuen uns auf Ihren Anruf: 0049 176 22657794.

Reinigungskraft für Haushalt in Schwendt gesucht, ca. 2-3 Std. pro Woche; Rückfragen bitte unter 0660 3781969 od. sonja.sojer@tirol.com

Ihr Spezialist für **Sport- und Freizeitanimation**:
www.wendling.cc
0699 10225231

Klaus Wendling - Namhaftmachung v. Personen, die an Ver-

mittlung v. Immobilien interessiert sind (An-/Verkauf, An-/Vermietung) 0699 10225231

Ausbildung zum „Intuitiven Energetiker“ („Energie des Herzens“); Kursbeginn Frühjahr 2013, Auskünfte: Klaus Wendling, 0699 10225231

Jetzt auch in Kitzbühel: Ausbildung z. Hawaiianischen „Lomi Lomi Nui-Masseurln“, Kurseinstieg fast jederzeit mögl.; Infos: 0699 10225231

Klaus Wendling und sein Team plant gerne Ihre Veranstaltung; www.wendling.cc, 0699 10225231

Kurs f. Jedermann/frau, auch für Paare, die **„Massage für zu Hause“**; Kurseinstieg fast jederzeit möglich; Infos: Klaus Wendling, 0699 10225231

Wochenenddienste der Ärzte Dezember 2013

Kössen/Walchsee/Schwendt

30.11./01.12. Dr. Reinhart Kurz, Walchsee; 05374 5232
07./08. Dr. Manfred Forst, Kössen; 05375 6421
14./15. Dr. Martin Fahringer, Kössen; 05375 2456-0
21./22. Dr. Manfred Forst, Kössen; 05375 6421
25./26. Dr. Reinhart Kurz, Walchsee; 05374 5232
28./29. Dr. Martin Fahringer, Kössen; 05375 2456-0
31. Dr. Manfred Forst, Kössen; 05375 6421

Retterschöss

30.11./01.12. Dr. Stephan Greiderer, Niederndorf; 05373 61340
07./08. Dr. Julius Maria Wiegele, Ebbs; 05373 42211
14./15. Dr. Andreas Strasser, Ebbs; 05373 425940

Weitere Termine lagen zum Redaktionsschluss noch nicht vor.

Zahnärztlicher Notdienst Dezember 2013

30.11./01.12. Dr.med.dent. Hansjoachim Roth, Kössen;
05375 29424
Dr. Hans Schroll, Kufstein; 05372 65162
07./08. Dr. Christian Willinger, Fieberbrunn; 05354 57155
Dr.med.dent. Thoas Czekalla, Wörgl; 05332 72794
14./15. DDr. Helmut Kröpfl, St. Johann i.T.; 05352 63840
Dr. Leonhard Exenberger, Kirchbichl; 05332 88678
21./22. Dr. Ingo Sellner, MSc, Hopfgarten; 05335 3455
Dr.med.dent. Gudrun Sprinzl, Wildschönau;
05339 20088
25./26. Dr. Barbara Kleinlercher, Kitzbühel; 05356 62065
DDr. Richard Mayerhöfer, Wörgl; 05332 98205
28./29. Dr.med.dent. Robert Bauder, MSc, Kitzbühel;
05356 66669
Dr. Manfred Mitschnigg, Brixlegg; 05337 63974

**Zahnarzt Dr. Thomas Friedlhuber · 6345 Kössen, Dorf 28
Tel. 05375 29209**

Im Dezember findet keine Mutter-Eltern-Beratung statt.



Redaktionsschluss
für die Weihnachts-/Jänner-Ausgabe:
Samstag, 7. Dezember 2013

Impressum:

Herausgeber und Herstellung: **beyerwerbung+druck** OG
Redaktion+Fotos für TVB: Brigitte Eberharter
Fotos: Gemeinden, Vereine, Archive, FotoBernard, Hans Mühlberger, Kathi Hetzenauer, **beyerwerbung+druck** OG

Veröffentlichungen geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder und erscheinen presserechtlich ohne Verantwortung der Redaktion. Kürzungen werden bei Bedarf vorgenommen.

beyer
werbung+druck OG

Anzeigenannahme
Anzeigengestaltung
für österreichische und
deutsche Zeitungen

Mooslenz 39
6345 Kössen
Tel. 05375 5311
Mobil 0676 82337236
Mail info@beyer-werbung.at
www.beyer-werbung.at

Kössener Night-Shopping im Advent

Freitag,

6. Dez. 2013

Freitag,

13. Dez. 2013

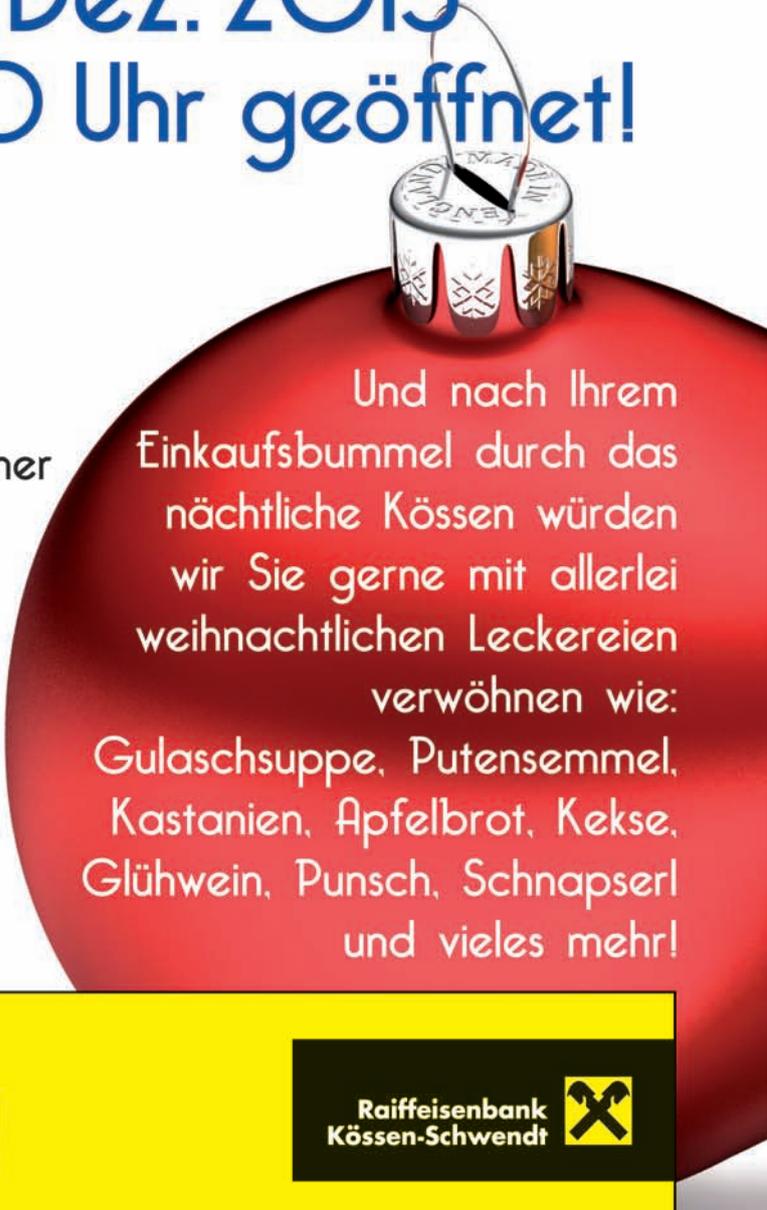
haben wir bis

21.00 Uhr geöffnet!

-  Nordic-Center Weingartner
-  Giesswein
-  Bibliothek
-  Kössener Trachtenstube
-  Schönes für Dahoam
-  Schuhhaus u. Orthopädie Schermer
-  Sport Mühlberger
-  Metzgerei Gründler
-  Sonnenhaus
-  Red Zac Elektrotechnik Knoll
-  Tischlerei-Zimmerei Alois Knoll
-  Gärtnerei Kaiserwinkl-Blumen

Happy Hour von 19-23 Uhr:

-  Hotel-Gasthof Post
-  Elkes Grillstüberl



Und nach Ihrem Einkaufsbummel durch das nächtliche Kössen würden wir Sie gerne mit allerlei weihnachtlichen Leckereien verwöhnen wie:
Gulaschsuppe, Putensammel, Kastanien, Apfelbrot, Kekse, Glühwein, Punsch, Schnapserl und vieles mehr!

Wenn's um Wirtschaft geht,
ist nur eine Bank meine Bank.

www.raiba-koessen.at

Raiffeisenbank
Kössen-Schwendt

